

Reclame con este ejemplar
Suplementos
Placeres y Coopados

www.revistalote.com.ar
www.revistalote.com.ar

LoTE

lo que nos tocó en suerte

(41)

Mensuario de Cultura
Noviembre de 2000
Año IV . Número 41

Venado Tuerto . Santa Fe
República Argentina

Precio al Público \$ 4,90.-



Mario Trejo

Entrevista Exclusiva

Polémicas declaraciones
del poeta que decidió dejar el país
para radicarse en España

ESCRIBEN

Tununa Mercado . Jorge Boccanera . Reynaldo Sietecase



PRATS

BIENES RAICES





Declarada de Interés Provincial Dec. 2377

03	EDITORIAL No lo vamos a extrañar N. DE LA R.
04	LLEGO A NUESTRA REDACCION
05	LIBROS RECOMENDADOS
06	CRITICA CULTURAL Fiesta nacional del teatro HORACIO CAIMI
08	El Coral de las Espigas cumple 10 años
09	MUSICA Raimundo Amador Noche de flamenco y blues PAUL CITRARO
10	NOTAS El oficio de poeta FERNANDO PEIRONE
18	El don que no cesa TUNUNA MERCADO
20	El viaje incesante JORGE BOCCANERA
23	Los pájaros perdidos REYNALDO SIETECASE
24	Poemas MARIO TREJO
30	CORREO DE LECTORES Homenaje NORA AVARO

No lo vamos a extrañar

desahuciado o porfiado, se va. No le alcanza lo que hay acá. "No nos olvidemos que ya en 1829, cuando volvió, San Martín vio todo. Gran asco y pena por un país que nunca le envió un patacón", dice Mario Trejo, como justificando su partida y al mismo tiempo hartado, re podrido de remar sin que nadie le reconozca una mierda. Pero la verdad, no importa, apenas es un poeta que se va del país. No lo vamos a extrañar.

Como en aquella escena de la película **Al filo de la navaja**, en la que Bill Murray aprende a neutralizar los dolores que le ocasionan las bajas de la guerra recordando los defectos de los compañeros caídos; así nosotros hemos de sobrellevar la ausencia de este ser exageradamente sensible y disconforme, extravagante y engreído, abandonado a su propia suerte con el desparpajo de quien se abandona a un dios todopoderoso.

Mario Trejo es poeta. Y se sabe, los poetas viven colgado de las nubes, se detienen a desvariar sobre cosas que a nadie importa.

Ojalá se quede y no vuelva.

Para qué lo queremos acá.



NO SE OLVIDEN DE



lo que nos tocó en suerte
 revista de cultura
 año IV . número 41 . noviembre 2000



PARTICIPAN EN ESTE NÚMERO

Horacio Caimi
 Paul Citraro
 Fernando Peirone
 Tununa Mercado
 Jorge Boccanera
 Reynaldo Sietecase
 Mario Trejo
 Nora Avaro

DIRECTOR
 Fernando Peirone
DIRECTOR EDITORIAL
 Fabián Verneti
 Hugo Vázquez
DIRECTOR EJECUTIVO
 Carlos Chiavassa

ARTE DE TAPA
 DISEÑO: DG Angelina Araiz
 DG Javier Pighin

PRODUCCIÓN PUBLICITARIA
 María Teresa Adorno
 Antonio Arabel
 Bety Benavidez

PRODUCCIÓN
 Fernanda Toccalino
 Martín González

DISEÑO & DIAGRAMACION
 DG Angelina Araiz
 DG Javier Pighin

ILUSTRACIONES
 Diego Arandojo

DISEÑO PAGINA WEB
 Lucas Córdoba

IMPRESIÓN
 Colegio San José

INTERNET
 Waycom S.R.L.

Dirección
 Pellegrini 560
 (2600) Venado Tuerto
 Provincia de Santa Fe
 Argentina
Teléfono
 54 - 3462 - 426153
E-mail
 info@revistalote.com.ar

Registro de la propiedad
 intelectual N° 06778

EDITOR - PROPIETARIO
 Rubén Fernando José Peirone

EDICIÓN
 4000 ejemplares

Declarado de interés provincial
 en noviembre de 1997 - Dec. 2377
 Asociada a ARCA
 (Asociación de Revistas Culturales Argentinas)

Miembro fundadora de la FIRC
 (Federación Iberoamericana
 de Revistas Culturales)

Nº 41 - Libros y revistas
 04

Políticas de la memoria



Publicación del CeDInCI (Centro de Documentación e Investigación de la Cultura de Izquierdas en la Argentina). Aparece cuando puede (o cuando las condiciones objetivas y subjetivas se conjugan a nuestro favor).

En este número: "Anarquismo y Cultura Popular" por Osvaldo Bayer, "La construcción de la memoria" por Bruno Groppo, "Los rebeldes primitivos de Hobsbawm" por Michael Löwy y "El discurso antifascista de la Unión Democrática" por Andrés Bisso. Además: Noticias del CeDInCI y Plástica en el CeDInCI.

Año III - Nº 3 - Octubre de

2000 - \$3 - Director: Horacio Tarcus - Sarmiento 3433 (1196) Ciudad de Buenos Aires
 Telefax: (5411) 48 62 83 26
 Correo Electrónico: cedinci@yahoo.com

Topía



Revista de Psicoanálisis, sociedad y cultura

"Los destinos de las pasiones" es el tema de este número. Escriben María Angélica Palombo, Antonio Infranca y el director de la revista Enrique Carpintero. Además, "Cambios en la esfera del poder" por James Petras y "Debate sobre los Estados generales del psicoanálisis" por Silvia Fendrik, Gilou García Reinoso, Juan Carlos Volnovich y Adolfo Benjamín.

Año X . Nº XXIX . Setiembre/Octubre de 2000 . \$ 5,00.
 Juan María Gutiérrez 3809 3º "A" (1425) Capital Federal.
 Tel.: (011) 4802 5434 / 4326 4611 Fax: (011) 4551 2250
 Correo Electrónico: revista@topia.com.ar
 Internet: www.topia.com.ar

La Lupa



Revista mensual
 Informe especial sobre S.I.D.A. Además, "Los 50 años del Coro Polifónico de Junín", "Mano a mano con el Dr. Pedro Cahn",

"Gran hermano", la nueva televisión", "Historias en el Día del Maestro", "Pergamino: Primera Fiesta Nacional de la Semilla".
 Año 3 - Nº 32 - Agosto/Setiembre de 2000 - Distribución en Junín / Chacabuco / Pergamino / Lincoln - Primera Junta 932 Junín Pcia. de Bs. As. Tel: (02362) 431216 / 441678.
 Correo Electrónico: raquelt@in-fovia.com.ar

Argot



Revista Bimestral de desinterés general

Aparición del 1º número editado por PRAXIS - Publicidad / Comunicación Visual
 "Los '60", "La era del vacío", "Los medios: lenguaje y mito", "Cine: Patrick Bateman no nos es ajeno", "Adiós a la filosofía".
 Italia 881 . Tel: (03462) 438050 Venado Tuerto . Santa Fe (2600)
 Correo Electrónico: leotuntisi@uol.com.ar

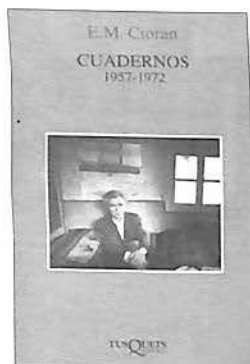
Poetas de Santa Fe



Revista de poemas
 "Ojo Conmigo" y "Hadado", dos ediciones de poemas de Roberto Aguirre Molina
 Ediciones delanada - Casilla de Correo 340 (3000) Santa Fe - Correo Electrónico: robmolina@arnet.com



**Cuadernos
1957-1972**



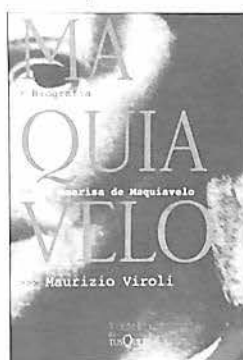
Ficha Técnica:

Autor: E. M. Ciorán
Editorial: Tusquets Editores
Colección: Marginales 184
Páginas: 265

Además de una obra filosófica excepcional (*Ese maldito yo*, *Histoira y utopía*, *Silogismos de la amargura*, *Ejercicios de admiración* y *La caída en el tiempo*), E.M.Ciorán (Rumanía 1911 – París 1995) dejó a su muerte treinta y cuatro cuadernos manuscritos que empiezan el 26 de junio de 1957 y terminan en 1972. “Llevo el fragmento en la sangre”, señaló el propio autor, y, efectivamente, casi a diario Cioran fue anotando estas reflexiones dispersas que ahora ofrecemos a nuestros lectores a partir de la selección realizada para la edición alemana por Verena von der Heyden Rynsch, escritora, traductora al alemán de los libros del pensador rumano y experta en su obra.

No es éste un diario al uso; las entradas son por lo general breves y sólo están fechadas en ocasiones muy excepcionales. En cambio, el Cioran intimista y, al tiempo, desinhibido de estos *Cuadernos* nos brinda una galería de retratos –fruto, por ejemplo, de sus encuentros con autores como Beckett o Ionesco– de verdadera antología. Allí utiliza el aforismo como recurso de una angustia sobre el dolor de existir, una humorada sarcástica acerca de la estupidez humana, pero tal vez lo más interesante sean los fragmentos, esbozos y proyectos literarios rebosantes de un nihilismo provocador y que nos permiten descubrir un Ciorán inédito, pero implacable en su escéptica observación de los seres humanos.

**La Sonrisa
de Maquiavelo**



Ficha Técnica:

Autor: Maurizio Viroli
Traducción: Atilio Pentimalli
Editorial: Tusquets Ediciones
Colección: Tiempos de Memoria
Páginas: 322

Maurizio Viroli (Forlì, Italia, 1952), tras dedicar más de veinte años a la figura de Maquiavelo, es en la actualidad profesor de teoría política en la Universidad de Princeton.

Este apasionante estudio de Maurizio Viroli, que reivindica al tan vapuleado Nicolás Maquiavelo (1469-1527) como uno de los más inteligentes historiadores y pensadores políticos de todos los tiempos, es el mejor pórtico de la nueva colección “Tiempo de memoria”, en su vertiente de historia.

Maquiavelo fue el fundador de la moderna teoría política y astuto diplomático al servicio de su Florencia natal. Al final de este milenio, cuando más vuelve a hablarse del genial florentino, Maurizio Viroli consigue una apasionante reivindicación intelectual y humana de este pensador de hace cinco siglos, situándolo en su auténtica dimensión contemporánea.

Situémonos por un momento en la arrogante Florencia de los Médicis y de Savonarola, en la Italia de los Borgia y su diplomacia del veneno, en la Europa, en fin, que ve surgir los modernos estados nacionales. De todo ello es testigo Maquiavelo, a quien seguimos no sólo en sus delicadas misiones políticas o en sus ocupaciones de escritor, estadista e historiador, sino también en sus francachelas con los amigos, sus tórridos episodios sentimentales o su amargo desmorona-

miento final. Gracias al libro de Viroli podemos convencernos de que la célebre “sonrisa” del autor de EL PRÍNCIPE se debía más al desencanto que al cinismo.

Tierras de Frontera



Ficha técnica:

Autor: Héctor Tizón
Editorial: Alfaguara
Colección: Textos de escritor
Páginas: 243

Héctor Tizón, ex diplomático, vagabundo, exiliado y regresado, actualmente juez en su provincia natal, Jujuy, afirma que ha pasado parte de su vida tratando de aprender de los niños el arte de narrar. *Ellos tienen la gracia de la mirada virgen, la síntesis magistral que les da el asombro y de este modo todo lo que ven y cuentan es nuevo, a pesar de ser tan viejo como el mundo.*

Los escritos que conforman este libro conjugan la visión infantil y el oficio del escritor consumado que, como un eterno amanuense, intenta registrar la vida de los hombres para atrapar así el fulgor de algo que se extingue: la memoria de una cultura que desde la Puna se irradia hacia una frontera cuyos límites se desdibujan en la inmensidad de la geografía argentina y del tiempo.

Los textos de *Tierras de Frontera*, escritos en diferentes circunstancias entre 1969 y 1999, se disfrazan a veces de historias para esbozar una nueva visión de la Argentina, de su pasado, de su presente y de sus sueños.

El autor reflexiona en ellos con una prosa desbordante de lirismo e inteligencia, y confirma, nuevamente, que es uno de los autores fundamentales de la literatura latinoamericana contemporánea.

Todo para tu promoción está en Vegued Collection

Ambos desde	\$ 139
Sacos sport	\$ 99
Camisas	\$ 25

y además para esta temporada

Remeras desde	\$ 12
Chemis desde	\$ 20
Camisas desde	\$ 22
Pantalones desde	\$ 35

Moda Masculina
Belgrano 423 (e/Alvear y Mitre)
TE 426561 · Venado Tuerto

ESSEO

Una empresa **EXXON**

SERVICENTRO **GONZALEZ HERMANOS**

Esso Shop

ATENCIÓN LAS 24 hs
Mitre y Castelli Tel 03462 420916

Festival Nacional

Nacional del Teatro



10 Fiesta Regional de Teatro



Responsables de las obras

junto a «Tito» Visentin.

integrado por Mario Mexacapa y Sergio Dángelo de la Oscar Barotto fue consultado sobre la responsabilidad que pesa sobre la obra que dirige. «Vamos a ver», ya que es la única representante local. «Estamos sintiendo ahora el apoyo de la gente y de los compañeros. Nosotros lo vamos a hacer con la misma garra y voluntad de siempre, sabiendo que el nivel es otro pero es lo que tenemos y estamos confiados. Nosotros estamos convencidos de que haremos un teatro que no se si es infantil, hacemos teatro antes que nada. Porque si se hace esa división tendríamos que también dividir humor, drama, grotesco y se

ión anterior y por tanto un trabajando, y es un orgullo que no se haga aquí. Lo que vale que en esta oportunidad necesito el público nos acompañe y pretenciam de los compañeros fiesta se haga siempre en Ven entonces necesitamos que el y las salas como la vez pasada sitamos que el público entiem mos 18 elencos que se ilora Tuerto y toda la infraestructu Por eso ahora vamos a cobr la entrada. Esto no es solah eho artístico también es un h mico, porque la provincia vuel el Instituto Nacional de Teatr

del 13 al 16 de Octubre se realizó en nuestra ciudad la selección final de los trabajos que representarán a las Provincias de Córdoba, Entre Ríos y Santa Fe en la Fiesta Nacional del Teatro a realizarse en Noviembre en Salta.

Tuvimos oportunidad de ver los elencos finalistas de las tres provincias, que fueron ganadores de los certámenes regionales realizados en Setiembre en las distintas sedes de cada una de ellas, entre las cuales estaba Venado Tuerto, que en aquella ocasión fue anfitriona de los Departamentos de General López, Caseros y Constitución.

El jurado integrado por Rafael Brusa, Mario Mexacapa y Sergio Dángelo determinó que los ganadores fueran: por Santa Fe: «H» –Grupo La Piara de Rosario–; «El hilo de Molly» del Taller de Composición del Centro Cultural Provincial de Santa Fe y «Politrik Theatre» –Grupo Acción de Rosario–. Por Entre Ríos: «El Sátiro de la Carcajada» –Grupo Cordon Cuneta de Gualaguaychú– y por Córdoba: «Primero Las Damas» del Grupo Acto de Córdoba.

En general y partiendo de la premisa que se trataba de una selección final de tres provincias tan importantes, hubo espectáculos de bajo nivel, con carencias de creatividad, niveles de interpretación actoral, uso del espacio escénico, etc. Otros, por otra parte, demostraron con acierto sus

capacidades para lograr dignas puestas que jerarquizaron las jornadas.

Además se notó un cambio que viene desde hace unos años en la generalidad de los espectáculos teatrales presentados en este tipo de certámenes relativo al modo y forma de encarar los trabajos, lo que es positivo pensando en que estamos en un tiempo dinámico donde también los géneros teatrales van evolucionando.

Pero también estamos llegando a un punto donde estimo se confunden los conceptos fundamentales de un espectáculo teatral. Hay una transformación en la aceptación del espectador que recibe en muchos casos mensajes visuales y estéticos excelentes, pero queda ausente el entendimiento de las piezas, o librado a la interpretación que cada uno haga de lo que vio en el escenario (lo que en cierto modo es válido), dejando un vacío que por lo general, se siente en el comentario final del público.

¿Necesitamos ver más de una vez una pieza para poder llegar al sentido o mensaje –tan importante para el espectador–, y aún así recurrir a las explicaciones o debates para hilvanar conceptos que quedaron perdidos en el grueso de la platea? ¿Nos estamos volcando a un teatro elitista, donde lo popular, o mejor dicho, lo entendible, se está dejando de lado para transformar la representación en una serie de elementos estéticos solamente,

Cuellos
Guantes
Bijouterie
Sombreros
Bufandas

Tutto per Lei
accessorios

Belgrano 418

del Teatro

descuidando otros elementos fundamentales que debe recibir el espectador?

Pareciera que se privilegia este movimiento y se olvida el espectáculo teatral que a través de los siglos enriqueció a la humanidad, tornándose ahora confuso y extraño sin querer, bajo ningún concepto, menospreciar los valores que tienen.

Cuando escucho a muchos espectadores preguntar *¿qué es esto?*, *¿qué quiso decir este espectáculo?* O simplemente: *no entendí lo que vi*, me preocupó mucho.

Fue notoria la ausencia de público en este evento, dado que en ocasión de la preselección las salas se colmaron y se evidenció un marcado interés en la asistencia a los espectáculos. Esta vez quedamos los teatreros (y no todos) viendo desde la platea, y más viendo que entendiendo, cerrándonos en un círculo cada vez más pequeño y preguntándonos siempre *¿Por qué cada vez menos público?*

En mi análisis del número anterior de **LOTE** hice una deducción que me parece fundamental para dar una de las tantas respuestas: la calidad de los espectáculos. Posiblemente ya están encaminados a ser piezas de museo y cada vez menos se conjuguen los preceptos fundamentales de un espectáculo teatral: *Obra-actor-público receptor*, porque el destinatario final no entiende los mensajes del teatro.

Lo triste es ver que lo realista se esfuma en el momento de seleccionar en certámenes tan importantes, viendo que se juzga como dinosaurios a quienes defienden un teatro para todos.

Por otra parte me pregunto: *¿Es representativo de una provincia, en nuestro caso la de Santa Fe?* Quizás no sea casual que en los últimos años, los ganadores apuntan a las ciudades de Santa Fe y Rosario donde se desarrolla esta nueva tendencia teatral, mientras que el resto de la provincia que hace teatro con dignidad y esmero va siendo desplazado, pareciendo no ser representativo de la región.

En el hall de la Biblioteca Alberdi, una de las salas donde se desarrollaron estas jornadas, estaba junto al Sr. César Carducci, Representante Regional del Centro y Litoral del Instituto Nacional del Teatro, cuando se nos acercó una espectadora para preguntarnos con mucho respeto y humildad y con el programa en mano, cuáles representaciones creíamos nosotros —como hombres de teatro— podíamos recomendar para ver algo “entendible”, porque las propuestas que había visto no eran para ella, sino que evidentemente estaban hechas para espectadores de “un nivel intelectual muy alto”.

Cuando ocurren estas cosas, algo anda mal.

No obstante, todo es positivo. Rescatemos este análisis para mejorar.



La Tarjeta de Nuestra Gente

Solicite Su Tarjeta Sin Cargo
Al Teléfono: 0800-8886440



ASOCIACIÓN MUTUAL DE VENADO TUERTO



La Solidez de una Gran Entidad

25 de Mayo 998 - Teléfono: (03462)-436440

El Coral de las espigas

cumple 10 años



Un coro es un grupo humano reunido en función del canto, orientados y preparados por un Director; hasta aquí, una definición universal y amplia, si a esto le agregamos intereses, conocimientos, repertorios, edades dispares, cantidad de integrantes y objetivos podemos comenzar un acercamiento que precise la identidad de un grupo Coral.

A partir de lo dicho, podemos afirmar que **El coral de las espigas** es un coro mixto adulto, a cinco voces (sopranos, contraltos, tenores, barítonos y bajos) con 35 integrantes, heterogéneo tanto por las edades (desde 15 hasta más de 60 años), como por los conocimientos musicales (desde interpretes con experiencia en canto e instrumentos hasta jóvenes con inquietudes musicales) y por los orígenes sociales, profesionales, estudiantes, amas de casa, oficios varios, equilibrado por la composición de sus

cuerdas 20 Mujeres y 15 Hombres, lo que permite a su Director desarrollar un repertorio con cierto grado de complejidad y compromiso, con los límites que implican el hecho de ser un grupo vocacional de autogestión, básicamente en la disponibilidad de tiempo y de recursos económicos.

Pero si hay que definir al coral de las espigas luego de diez años, habría que decir... que es un grupo identificado con la música argentina y latinoamericana, básicamente de raíz folklórica. Que lleva el sello de su director y fundador Damián Sánchez. Que su repertorio abarca más de 100 obras desarrolladas en diez años de trabajo, de autores, compositores y arregladores prolijamente seleccionados, asegurando un nivel de calidad y exigencia homogéneo, respetando el origen de cada tema, su ritmo, su instrumentación, con sus contenidos idiomáticos y signifi-

cados sociales, y al espíritu de los pueblos que le dieron origen.

El coral de las espigas nació como una iniciativa Municipal, que le permitió sustento económico durante su primera etapa y la inserción social. Cuando se vio obligado a dejar de ser el Coro Municipal, gracias al trabajo de sus primeros años pudo continuar, esta vez de la mano de un discípulo de Sánchez, Javier Diplotti, quien desde aquel momento en 1995 ha tomado la posta con notable solvencia.

En 1997 recibió el apoyo incondicional del Instituto Superior de Profesorado No 7 con quien suscribió un Convenio de Cooperación Mutua que le ha permitido ensayar y actuar en el Salón de Actos de la Ex Escuela Normal.

Desde siempre asumió con orgullo la posibilidad de representar a la ciudad y recorrer el País, y de hacer una gira por España y

Francia, mostrando su Repertorio junto a artistas reconocidos (Mercedes Sosa, Ariel Ramírez, Markama, Opus Cuatro, Colacho Brizuela, Zamba Quipildor, Domingo Cura, Cuarteto De Los Andes).

El fruto de tanto trabajo tuvo su recompensa inevitable: su propio CD: "Llegan por La Siembra", es un producto netamente venadense, desde lo artístico, lo técnico, hasta su producción gráfica; trabajo que ha recibido comentarios de reconocidos críticos del medio cultural.

El 2000 encuentra a **El coral de las espigas** en un tiempo de realizaciones gratificantes, con distintos proyectos en marcha, dando un nuevo paso hacia delante, festejando con su comunidad sus primeros diez años proponiendo una renovación que proyecte aquel espíritu fundacional en este presente y en un futuro de realizaciones cada vez mas comprometidas.



**RESONANCIA MAGNETICA
VENADO TUERTO**

**MEDICINA
DEPORTIVA**

- neurología
- traumatología
- ginecología
- y otras múltiples especialidades

RESONANCIA MAGNETICA



Francia 298 - Teléfono-fax: 03462 428985

Transporte Marenghini Hnos SRL

**Transporte
MARENGHINI**

VENADO TUERTO

Juan B. Justo 220

Telefax: 03462 - 421498 (2600) Venado Tuerto

ROSARIO

Buenos Aires 2069

Tel: 0341 - 4813303 (2000) Rosario - Sta. Fe

BUENOS AIRES

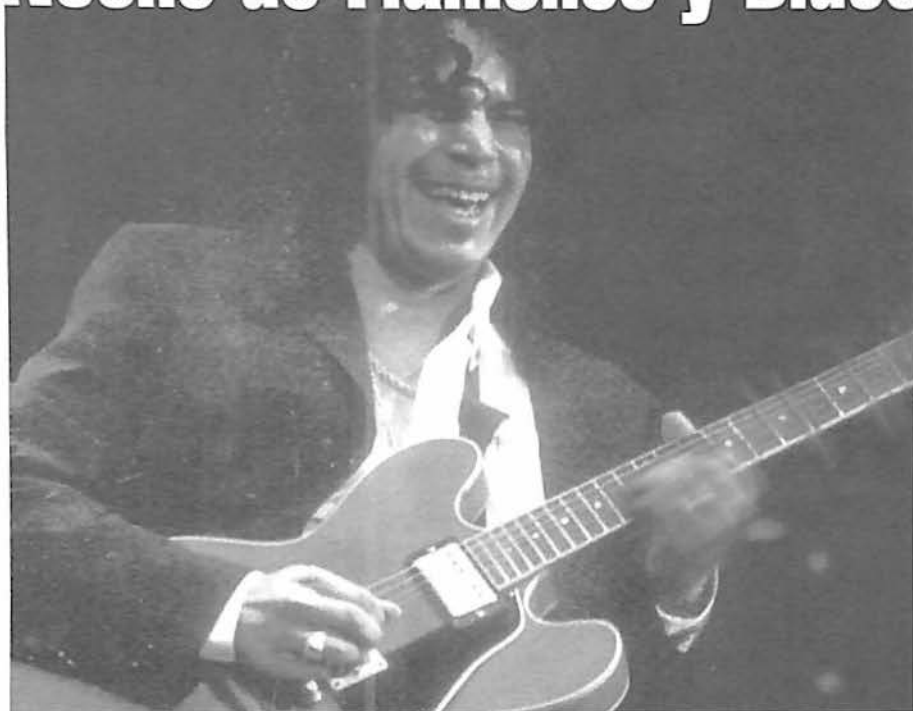
Australia 2634

Tel: 011 - 43023318 Barracas



Raimundo Amador

Noche de Flamenco y Blues



Los gitanos son nómades por naturaleza ancestral. ¿Cómo será eso de no quedarse en ningún lugar que hasta el flamenco golpeó las puertas del rock, del blues y otros géneros que han recibido al *visitaor* como una *mitá*.

Si los flamencólicos critican despiadadamente esta postura musical y hablan de adular al flamenco, entonces, el universo se les termina ahí mismo.

"...creo que el problema que tuvo Veneno era no seguir una línea en el flamenco, un día podríamos hacer un gran concierto y

otro un gran desconcierto...", dice Amador.

Te alabamos *gitanillo*. El dilema se convirtió en problema y el problema se resolvió: el nuevo flamenco.

Raimundo Amador junto a Kiko Veneno fundaron las bases del nuevo flamenco. Según ellos, influenciados por los discos de blues que Kiko había traído de Estados Unidos: Jhon Lee Hooker, Muddy Waters y Frank Zappa. El flamenco y el blues en realidad se parecen mucho en su idiosincrasia de origen. Esas bases musicales y estéticas fueron

las bases de este rollo, mestizaje con que a comienzo de los '80 Raimundo Amador formara Pata Negra, una banda referente de los nuevos flamencos; la Barbería del Sur, Ketama o Navajita Plateá. *Ni ná*.

El resumen de la historia es **Noche de blues y flamenco**, grabado en la Plaza de Toros.

El momento ideal pa reflejá este momento musical tan bonito -describe Amador- es ir descubriendo nuevas cosas.

Si Raimundo no fuera considerado uno de los padres del blues-flamenco no existiría. El "Blues de la Frontera" o el mismo B. B. King no pondría a Lucille al servicio de "Bolleré" precisamente el privilegio de unos pocos como es tenerlo al rey de trasfondo. Podría decirse que cualquier artista se daría por hecho en estas formas, pero Raimundo no quiso dejar de lado a sus amigos que han significado algo en su carrera musical. Kiko Veneno, voz en "Pata Palo". Juan Perro, quien dentro de los parámetros del blues vocaliza un clásico del *endemoniao* Robert Jhonson, y Antonio Carmona, el primo que se quedó en Sevilla, con la guitarra y su voz. ¿Quién te viera *gitanillo*, de Chapinas a Las Vegas! y la Gerundina que cada vez que suena al Sevillano se le salta el alma, como cuando era un chabal y tocaba junto a sus ídolos y maestros Paco de Lucía y Camarón de la Isla. ¿Después de todo, qué se puede esperar? Un histórico disco, lleno de blues y flamenco.



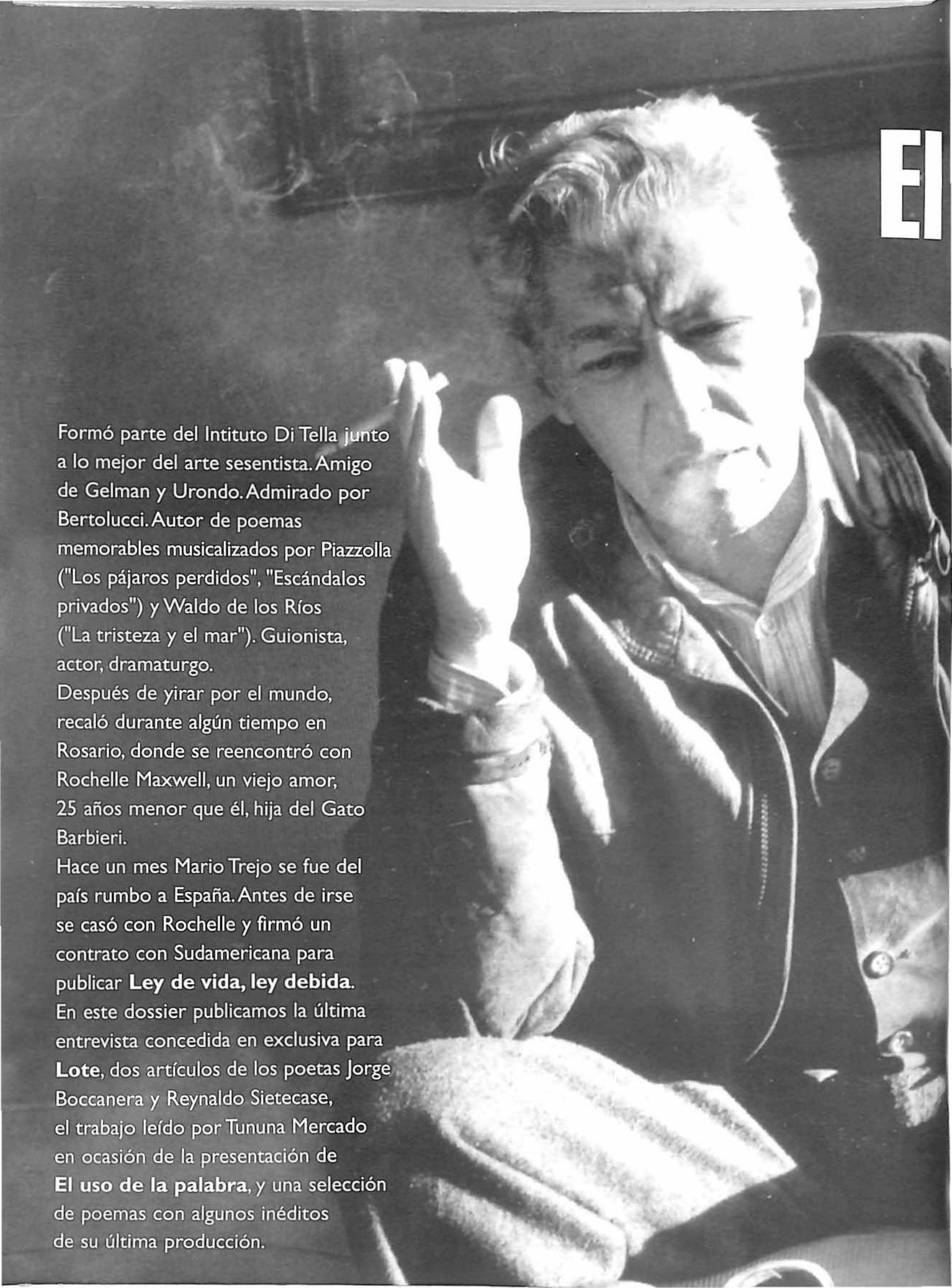
MONSANTO
Alimentos · Salud · Esperanza

Hijos de Daniel Young S.A.

SERVICIOS AGROPECUARIOS



Formulación Granulada



Formó parte del Intituto Di Tella junto a lo mejor del arte sesentista. Amigo de Gelman y Urondo. Admirado por Bertolucci. Autor de poemas memorables musicalizados por Piazzolla ("Los pájaros perdidos", "Escándalos privados") y Waldo de los Ríos ("La tristeza y el mar"). Guionista, actor, dramaturgo.

Después de yirar por el mundo, recaló durante algún tiempo en Rosario, donde se reencontró con Rochelle Maxwell, un viejo amor, 25 años menor que él, hija del Gato Barbieri.

Hace un mes Mario Trejo se fue del país rumbo a España. Antes de irse se casó con Rochelle y firmó un contrato con Sudamericana para publicar **Ley de vida, ley debida**. En este dossier publicamos la última entrevista concedida en exclusiva para **Lote**, dos artículos de los poetas Jorge Boccanera y Reynaldo Sietecase, el trabajo leído por Tununa Mercado en ocasión de la presentación de **El uso de la palabra**, y una selección de poemas con algunos inéditos de su última producción.

El último reportaje antes de partir

oficio de poeta

Mario Trejo tiene arrugas, es un cuero gastado. El viento del tiempo lo arrastró por el mundo. Hace unos días se cansó. El país de las penas y los olvidos lo hartó.

Se fue rumbo a España. Nos dejó **El uso de la palabra**.

Este es su último reportaje cedido en exclusiva para **LOTE** antes de partir.

Yo duermo siesta –advertió por teléfono con voz este-paria–, los espero a las siete”, agregó. Después de cuatro horas de viaje y un par de cafés, a las siete menos cinco estábamos en el mil cuatrocientos de la calle Sarmiento. El fotógrafo iba advertido: “Mirá, es medio loco, llevalo para el lado que dispare, lo importante es que nos vengamos con las fotos”. No siempre el cronista está a la altura de los hechos. La nota debe salir, el entrevistado es un objetivo y la lapicera se prepara para hacer el círculo de baba alrededor de la presa.

Tocamos el timbre, del portero eléctrico salió la voz de una mujer. “Sí, ahora bajo a abrirles”. Segundos después aparecía de blanco, sonriente, de otra época. *¿Será la mujer?*, en silencio, para nadie. *Es mucho más joven que él*, mientras subíamos las escaleras hasta el primer piso, hasta la puerta D. “Tomen asiento, Trejo en un momento estará con ustedes”. El acento un poco cruzado de la mujer me recordó que Trejo se había reencontrado con un viejo amor que llevaba el nombre de Rochelle y que esa misma mujer era la hijastra del Gato Barbieri. *¿Los nombres se*

buscan, se huelen?, pensé para mí, sin sentido, al pedo. Nos sentamos. El fotógrafo miraba el departamento haciéndose una composición de lugar, sacaba cuentas raras, sumido en esa mezcla de imagen y espacio en la que buscan una foto los de su especie. Yo miraba los lomos de los libros, las pinturas originales que había desparramadas por todas partes, el derrotero de un poeta entre cuatro paredes. Me acordé de Daniel Link, ninguneándolo sin nada, del **Radar** cuando envió un periodista para matarlo: “tratá de sacarle el costado negro. Es un viejo jodido, cagador”. Pero el tiro salió por la culata, mandaron a Pablo Robledo, un outsider, un argentino errante, expulsado del país por el sentido común; y hablaron de poeta a poeta, el mismo lenguaje, y la nota fue una de las mejores que le hayan hecho a Trejo. Me acordé de Boccanera, de Sietecase, tal vez las únicas voces que hablan del viejo con justicia, sin mentiras piadosas; me acordé de Gelman y Urondo, y el destino o la suerte de mierda que los dividió y le dejó a uno la muerte y al otro la muerte en vida. Rochelle, que hasta ese mo-

mento se había mantenido en silencio, dijo: “así vive Trejo”, y el movimiento en abanico de su brazo derecho tuvo la elocuencia de todas las palabras: pobreza, agravio, injusticia, dignidad, mendicidad, pan y cebolla, cansancio. El fotógrafo y yo nos miramos y nos dio vergüenza, ganas de putear, pero pusimos cara de circunstancia. En ese momento se abrió la puerta de la habitación y apareció Trejo. Impecable, recién afeitado, con el pelo seco, perfectamente peinado y enfundado en un traje de lino color natural “confeccionado especialmente por mi amigo, el sastre de la esquina, para que fuera bien cambiado a la presentación de **El uso de la palabra**”. Era el mismo Trejo que una vez había visto en una librería de la Calle Corrientes (de Rosario) ojeando un libro de Paul Klee. Los ojos vidriosos, la voz árida, curtida. “Hola, yo soy Mario Trejo”. Así empezaba esta entrevista, una tarde que no volverá, un adiós de esos al que nos tiene acostumbrado este país.

Costé dice en el prólogo de El uso de la palabra: “en la poesía de Trejo falta algo, es lo que el poeta busca desde hace años, y



¿Trabajar? Jamás. Estoy en huelga, por el momento me encrapulo todo lo que puedo, quiero ser poeta y laburo para hacerme vidente.

cuya ausencia tiene la generosidad de hacernos compartir".
¿Qué es lo que busca el poeta?
 Matthew Arnold decía que *"la poesía nunca perderá vigencia ni predominio, a pesar de las actuales apariencias, y no por la consciente elección de los humanos sino por algo mucho más denso: el instinto de conservación de la humanidad"*. Y Alberto Cousté agrega que en la poesía *"se siente como si faltara algo, algo que reptar por los blancos del poema, que habita en el poema y no es sin embargo sus palabras"*. Al señalar que es un trabajo por eliminación y no por adicción, no sin gracia Cousté afirma que el poeta pela las capas de una cebolla y da a leer los bulbos puros, antes de

que las palabras retornen al silencio. Fíjate que curioso, Dylan Thomas, en su respuesta a un cuestionario análogo a este, afirma: *"la mejor artesanía siempre deja agujeros y grietas en la estructura del poema, de manera que algo que 'no está' en el poema pueda arrastrarse, deslizarse, relampaguear o tronar. La alegría y la función de la poesía es, y ha sido, la alabanza del hombre, que es también la alabanza de Dios"*.

¿Cuál es para usted la evocación de la palabra Dios?

Para aquellos a quienes la palabra Dios provoca ira, risa, pruritos o convulsiones y exhiben la insignia atea, olvidando que la palabra perro no muerde, el que muerde es el perro, confesaré que no me conformo con mi agnosticismo. Yo tengo un Deseo de Dios. Desprovistos de una terapia semántica, algunos prefieren hablar de fe o de esperanza; otros, no han percibido que el Deseo es la suprema Utopía, y que no causa víctimas, sino que engendra vida. Porque todos, mi amigo, queremos hasta la exigencia que Algo o Alguien (*¿who knows?*) —dice en un impecable inglés—, dé cuenta, no ya de un Universo que se expande a la velocidad de la luz, ni siquiera de los crímenes e injusticias o de la piel presumible de los muslos de mi vecina sino del paso que acabo de dar.

¿Cómo se convive con esa ausencia de certezas?

Como ya hemos aprendido, el oscurantismo de Dostoevski que se pregunta por qué dos

más dos no es cinco, nos llevó vía rebaño religioso ruso, al rebaño comunista panruso que comenzó adorando a un lúrido tártaro y terminó ante un pelotón de fusilamiento viviendo el nombre de un georgiano de grandes bigotes. Sesenta años más tarde, algunos descendientes de Asterix, lectores de los boreales filósofos de la sospecha, adujeron que esa aritmética era absurda y que en un mundo absurdo todo estaba permitido, como pareció probarlo la existencia de Auschwitz, Hiroshima, Nagasaki y Dresde, que por orden del campeón de la libertad y de la democracia, Winston Churchill, descendiente de Marlborough (Mambrú) y antepasado de Lady Di, fue demolida con más cadáveres alemanes que japoneses en Hiroshima, para que no cayese en garras de los pérfidos bolcheviques. Hoy, algunos nos hemos anoticiado de que lo que importa no son las cosas reales sino saber cómo son realmente las cosas, según los sabios consejos del anguiloso Bertolt Brecht. En el fondo es la vieja y misma cuestión del Barón von Leibnitz, que filosofistas, profesores y alumnos insisten en adjudicar a Heidegger: *"¿por qué hay esto que es y hay y no más bien Nada?"* No me basta llegar a saber por qué estalló el átomo. Quiero saber qué necesidad había de un átomo. De esas preguntas ingenuas llegamos a clones, genomas y a la posibilidad de ver por televisión las imágenes que enviará el Hubble

cuando le dé alcance al nacimiento de Universo, a sus restos luminosos que se obstinan en no extinguirse. A real mystery. Una superproducción, ¿no? Volviendo a mis derechos de ciudadano de este arrabal galáctico: nadie pretenda ejercer su fascismo, diestro o siniestro, sobre la libertad que tengo para obedecer a mis neuronas, no darme por vencido y repetir bajito: "tiene que haber una solu-

ción". El autor del hecho, culpable o no, tiene que estar escondido en alguna parte. ¿Existe un destino de poeta? De esa zona oscura donde se avanza a tientas nadie habló como ese adolescente de provincias que padeció un sarampión poético de tres años y luego se dedicó a traficar armas en el Cuerno de Africa, el mismo que noche y día me dice al oído: ¿Trabajar? Jamás. Yo estoy

La cursilería del viudo de Evita

Esto de las entrevistas se lo debo a Noé Jitrik, que era Prosecretario del Senado. Nos hicieron una de una hora sobre el tema de las drogas. Era en el 58. Yo copé la banca, estaba menos acotado que Noé, y a la gente del canal se le voló la peluca. Cuando ya tenía mi media hora (ojo que no había video, todo en vivo, al toro, ni te cuento lo que era en las obras) me sucedió de todo. Una entre otras: a Luisa Vehil se le rompió una pata del sillón ...y cataplún. Bueno, un día tenía de invitados a Waldo de los Ríos (con quien compuse **La tristeza y el mar**, anterior a Alfonsina. by the way) y Beatriz Bonnet y llega la orden de que estaba prohibidísimo el uso del vos: o de usted o de tú. Me acerqué a cámara y pedí disculpas por semejante cursilería (más que reaccionaria y dictatorial, tan estúpida como esa insistencia en la búsqueda del ser nacional que cundió entre los rosaditos luego de la huída del viudo de Evita). Dije que la imagen de un país de pantalones cortos y cuello duro era patética, que prefería largos y camisa abierta. Medio país sigue uniformado en sus leones grises y su (mal llamado) blazer azul; el otro medio (que va de villero a personal trainer) practica el Nike como en una serie americana, con los calzones equívocos y la gorra que no sabe por qué la calza al verse. El dire del canal era un idem de cine con cabeza de jabalí, como Barsut. Siempre borro su apellido. Por algo será. Me citó para anunciarme que estaba suspendido. Era en el edificio Alas, de la aeronáutica, en cuyo búnker se había refugiado el que, como el pecado que no se puede nombrar, se había convertido en este disparate lingüístico: el ex tirano prófugo o depuesto. A los argies (neoargentinos) les encanta el uso del ex; un día van a terminar hablando del ex Libertador General San Martín. Volviendo a Barsut. ni acepté sentarme ni le di tiempo a hablar. Sin groserías le canté la precisa y me fui sin golpear excesivamente la puerta. Neuronas y bellas maneras, es lo que más me gusta de la gente. Y eso era Frondizi, otro practicante del doble discurso.



Rotisería Carycó

Creciendo junto a usted

Especialidad
en Pollo a la Piedra



Arrollado
deshuesado
relleno
a la pizza

Lechón asado
Pastas Caseras
Empanadas
Vinagretas
Escabeches

MENU DIARIO DESDE
\$ 2,50

Precios
Especiales
para
Acontecimientos
(crudos y cocidos)

Brown y Estrugamou (03462) 421831
L. de la Torre y Alvear (03462) 434868



en huelga, por el momento me encrapulo todo lo que puedo, quiero ser poeta y laburo para hacerme vidente, ustedes no entienden nada –nos espeta y vuelve a la carga–, no sé como explicarlo, pero hay que atravesar un dialéctico caos de todos los sentidos, los sufrimientos son enormes y hay que tener ese coraje que va de la cabeza a las ingles y probar todos los venenos, pero antes que nada hay que haber nacido poeta, y yo me doy cuenta de que lo soy. **Hace un tiempo, cuando lo llamé por teléfono para concretar esta entrevista usted estaba eufórico, esperando a la mujer que amaba. ¿De qué nos salva el amor?**

En *El amor cuerpo a cuerpo*, libro que abolió en esta última edición de *El uso de la palabra*,

flotaban estos versos: *“Amiga y enemiga / en el ser de una nada / Cuando el amor nos deja / la muerte nos alcanza / Cuando el amor nos pierde / la eternidad nos gana”*. Fue el epígrafe de **El mismo mar de todos los veranos**, primera novela de Esther Tusquets.

Una vez que tiene una primera versión de un poema, ¿vuelve sobre el texto?, ¿corrige?

Yo tengo formación jazzística. Mejor hablar entonces de *take one or take two* (toma uno o toma dos). No me desmeleno frente al abismo blanco del papel. Lo importante es tener el carozo ya trabajado, el compacto neuronal. Esto se hacía antes de Bach, nació con la música. Chopin estrenaba piezas que todavía no habían sido escritas. Sus cogitaciones (tal vez a lo

largo de una alameda junto a George Sand) sobre la tan idiotamente maltratada inspiración se pueden escuchar en sus Preludios y Estudios. Pero convengamos en que el desmeleno existe cuando se trata de obras de mayor complejidad. Ana Magdalena cuenta que Bach durante la composición de la **Pasión según San Mateo** le sube una taza de té, abre la puerta y al verlo llorando, comenta: *“No a todos les es posible ver el dolor de la creación de un genio”*.

La partida y la Argentina

¿Por qué se va del país?

Porque estoy hartito. Yo escribía obras de una hora, con Osvaldo Dragún, **Historias de jóvenes**, una semana cada uno.

Ganamos el primer Martín Fierro. Pero era otro país. Abrimos el juego para David Viñas, Alberto Vanasco, Dalmiro Sáenz, Germán Rozenmacher y un uruguayo rápido que me caía bien y se llamaba Tabaré. Pero no hay que olvidar que ya en 1829, cuando volvió, San Martín vio todo. Gran asco y pena por un país que nunca le envió un patacón, sólo el gobierno peruano y Aguado, el banquero español, se ocuparon de él, y creo que, por un tiempo, los chilenos. Si hoy le pregunto a un universitario quién era el Tigre de los Llanos. No sabe, no contesta. Y si le contamos que Belgrano no nació militar y combatió hasta contra los ingleses y luego de su desdichada campaña al Paraguay donó su

EL BOZAL



Semillas y Agroquímicos

Avda. Marcos Ciani y Felix Goumond - C.C. 304 - Venado Tuerto (2600) - Santa Fe
Tel./Fax: (03462) 426408 / 437656 / 427883 - E-mail: elbozalsrl@enredes.com.ar

En España alojé y ayudé a mucha gente. Las cuentas de teléfono eran torrenciales y nunca escuché la palabra gracias. Todo era hermano de aquí y compañero de allá. Hace diez años que regresé y, excepto seis notas grandes para La Capital (se cortó) no logré nada.

paga para crear una Escuela Politécnica, gesto que repitió cuando era la ocasión, y que tras su gesta de victorias y derrotas fue encarcelado y atado con grillos a un camastro, él, que sufría de gota, y que tuvo que tirar la manga para llegar hasta Córdoba, y ahí repetir el "Dios se lo pague" para poder morir en su cama, que le ofreció a su médico un reloj, su último bien, como pago, cosa que el inglés rechazó, turbado por lo que estaba viendo. Era el día de los Tres Gobernadores, acta oficial del nacimiento de una anarquía que se arrastraba desde el parto.

¿Se siente derrotado?

Esa es una pregunta que parece llevar un deseo de contrabando. Se lo dice un ex terapeuta. Si no fuera por Roca, tan maltratado por los patriotas, de zurda no necesariamente siniestra y de derecha, no necesariamente diestra, hoy Mar del Plata sería territorio chileno. Luego vino Roque Sáenz Peña, otro gran olvidado, y las familias patricias dieron paso al comisario Yrigoyen durante cuyo mandato hubo la castiga-

da Patagonia rebelde y la Semana Trágica (recomiendo leer **Tres relatos porteños**, del cancelado Arturo Cancela) cuando un teniente conoció lo que era la represión de la fábrica Vasena y a los judíos se los corría a balazos por la calle. Y luego Alvear: "a la salida de la milonga llora una nena pidiendo pan", escribió el poeta Manuel Romero, igualito que ahora. El resto ya lo sabemos mi amigo. Hay que leer **Las de Barranco** y **En familia** para ver que el tiempo no existe y qué autores eran Laferrère, Sánchez, los Discépolo, ¡qué precursores!

Este modo de recorrer la historia parece estar rubricado por esa estirpe criolla que alguna vez leímos acerca suyo.

Mire, mi tío abuelo fue don Pepe Podestá, Pepino el 88, el creador del teatro llamado rioplatense. Mire, yo me crié ahí en el Coliseo de La Plata. Yo soy criollo viejo, de varios siglos. Por parte de madre tengo dos antepasadas que, se dice, mataron al padre porque era realista, las salteñas Gauna. Tuve una familia que no me

Los intelectuales argentinos vistos desde Trejo

"Creo que una de las deposiciones mentales más obtusas y obscenas que se haya hecho del intelectual es la del periodista israelí Ismael Viñas, ex hermano de Boris David, el que habló injustas pestes de Gironde y Vanasco. Podemos disentir sin levantar la voz. Dicen que soy la excepción. Rozitchner me llama a Rosario a medianoche para decirme que mi nota sobre Paco lo ha conmovido. Sasturain y Sacomano, los vi una sola vez, pero me cayeron de puta madre porque no escondieron el afecto y el respeto. Mutuo, por otra parte. Sacco me gusta porque advierte el facilismo cuando se habla de los cuarteles. Jitrik: two old timers. Tununa Mercado es Sarah Vaughan, no hay nada más sensual que su cucharita n° 5. Olguín, tan políticamente incorrecto. María Elena Walsh, éramos los ahijaditos de Neruda. Madrazo me rescató desde Caracas. Freidenberg es generoso con los poetisios. Boccanera, comulgamos en Cardoza y Aragón. Reynaldo Sietecase, intituable. Alejandro Manara aceptó el saber que podía darle. Graham Yooll y Rubén Calvo, gente ha dado algo, palabras, afecto, en esta republiquetaria literaria del odio y de la envidia. Hay tanto más para decir sobre Onetti, Enrique Villegas y Enrique Molina.



AMMSAFE

Asociación Mutual
del Magisterio de Santa Fe



Mucho más
que una Mutual !!!

**OFERTA ESPECIAL HASTA
FIN DE OCTUBRE**

COMPUTADORA
EN 36 CUOTAS DE \$30,80
INCLUYE IMPRESORA

HASTA EL 31 DE OCTUBRE
ACÉRQUESE HASTA MUTUAL AMMSAFE

25 de Mayo 2723 . Tel/Fax 0342 - 4532301 (L.R.) 3000 Santa Fe - Delegación Venado Tuerto . Mitre 763 - Tel 03462 - 432631 . 2600
E-mail: mutualammsafe@arnet.com.ar

ORGANIZACION GASTRONOMICA SAVINO

de Domingo N. Savino e Hijos

casamientos

banquetes

cumpleaños

alquiler de carpas

Domicilio comercial: Quintana 360 - Particular: Quintana 391
Telefax: 03462 . 433787 - 2600 Venado Tuerto

sinistra f. La mano izquierda.
sinistrado, da adj. y s. Víctima de un siniestro.
sinistramente adv. De forma sinistra.

sinistro, tra adj. Izquierdo; lado izquierdo. Fig. Perverso mal intencionado. Fig. Infez, funesto. Propensión a lo malo, vicio o resabio. Com. Avería grande; la compañía de seguros cubre el siniestro. Neol. Incendio, inundación, catástrofe.

ZONA CREATIVA/ANBAR

PARA ALGUNOS ES LO CONTRARIO DE DIESTRO.
PARA NOSOTROS SIGNIFICA
QUE UN AMIGO TUVO UN PROBLEMA.

En los momentos más comprometidos Ud. encontrará en Cuicchi Gaveglio S.A. el respaldo y la cercanía de un buen amigo. Cuicchi Gaveglio S.A., la organización de seguros que piensa y trabaja para que Ud. se sienta realmente protegido.



CUICCHI GAVEGLIO S.A.

ORGANIZACION DE SEGUROS
Casey 262, Tel: (03462) 437680/436111,
Venado Tuerto, Santa Fe

La larga noche comenzó oficialmente el 25 de mayo de 1810. Pero desde entonces no hemos llegado a constituir una nación.

ocultaba nada, un padre que a los doce me cantó todo sobre el sexo, una biblioteca donde Arlt, Girondo y Güiraldes estaban junto a Ravel y Debussy.

¿Cómo fue su formación extra familiar?

Escuelas públicas y también una inglesa donde nació el fútbol con el imbatible Alumni, argentinos que se llamaban Brown y llevaban nombre en latín. Hubo también un Nacional Buenos Aires, los profe eran catedráticos y a los quince nos hacían leer a Pirandello, Darío, Valéry, Neruda, Lorca y Rimbaud, pero si decías "pienso tal cosa", siéntese tiene cero. Ahí nos conocimos con Vanasco, y en el '64 hicimos en Florida y Paraguay lo que Allan Kaprow llamó *Happenings* mientras en el Bohemian Club Lalo Schiffrin y el fueye de Roberto Pansera tocaban jazz. Con Vanasco también escribimos *No hay piedad para Hamlet*, que empezó a montarla Miguel Brascó y se la prohibieron, teatro del absurdo dos años antes que *La Cantante calva*. En el '67 monté *Libertad y otras intoxicaciones*, donde por primera vez se hablaba del palabrerío de los derechos humanos y de la tortura con textos de Frantz Fanon. En ese año estábamos Griselda Gambaro, Les Luthiers, Nacha Guevara, el rock de Manal, Roberto Villanueva, Rodríguez Arias. Por entonces maltrataban a la Gambaro en el diario *El Mundo* por ser de la ralea europea, burguesa y reaccionaria a la que pertenecía el desabrido y oscuro irlandés Samuel Beckett. Era un ghetto y si no eras del barrio te liquidaban. O populismo peroniano o el paraíso moscovita, no había otra.

¿Cuándo empieza su relación con el mundo extra porteño?

La década del 60 la pasé entre Argentina, Brasil, Cuba, París y Roma. Gané el Casa de las Américas por unanimidad con Blas de Otero presidiendo el

jury y una lista de menciones de honor. Hice un protagónico en **La vía del Petróleo**, un documental de Bernardo Bertolucci que discurría sobre Italia, Suiza y Alemania. Por entonces también participé haciendo el guión de **Desarraigo**, el primer largometraje cubano que obtuvo honores fuera del circuito socialista (San Sebastián 65). Realmente, ¿a

joven amigo, la habíamos pasado juntos. Vení a conocer la casa que me está haciendo Juan Lepes. OK, vamos. Eran las cuatro de la mañana de un sábado y creo que él vivía por el bañado de Flores. Es tarde y estoy filtrado. Me tomo un taxi y me voy a casa. Y el domingo salió en el diario de la tarde. Luego un periodista de **Crónica** me contó en Madrid

usted le parece que es como para sentirse derrotado?, ¿usted no se habrá referido a este país?

El ser argentino

¿Qué es el ser argentino?

El ser es que es. Hasta ahí llego. Pero hace ya 30 años decreté que el argentino no es más que un uruguayo con delirio de grandezas. Esta es la república occidental del Uruguay. La larga noche comenzó oficialmente el 25 de mayo de 1810. Pero desde entonces no hemos llegado a constituir una nación, como México, Cuba, Brasil o la nación judía. Sólo somos nación en el tango y el folklore, hecho con bandoneón alemán, Gardel francés, Le Pera paulista, bombo legüero de Angola, quena india y guitarra hispano-árabe.

¿Quiénes son sus amigos?

En Roma, Madrid y Barcelona, hay camas donde pueda ir a descansar mi osamenta. En Baires, hoteles. De todos modos tengo, amigos muy queridos. En el 73/74 guardé mucha gente, Viamonte al 700. La casa de mi hermana, a tres cuerdas, era un aguantadero de clase media para imprudentes jovencitos de variopinta pertenencia. Las chicas no sabían esconder sus pelucas y hablaban de los caños que habían puesto y de los programados. La noche que acibillaron a Pedro Leopoldo Barraza y a su

que vio los cadáveres. Espardrapo en los ojos y los cráneos reventados. Ithaca, me dijo. A los tres días cayó la cana en casa de mi hermana, donde había restos de Cuba, árabes y judíos y toda la izquierda chilena; con Edgardo Enriquez éramos amigos y todo el mundo sabía que estuve con Allende algunas veces. Segunda mitad del '74, dictadura del lúrido gurú de Juan Domingo. Había que irse. La vi 15 meses antes del cambio de mando. En España alojé y ayudé a mucha gente. Las cuentas de teléfono eran torrenciales y nunca escuché la palabra gracias. Todo era hermano de aquí y compañero de allá. Hace diez años que regresé y, excepto seis notas grandes para **La Capital** (se cortó) no logré nada. Y eso que pedí, incluso a gente con años de llamarse amigos y a otros que ayudé en Europa. Las cosas por su nombre.

¿Quién fue Paco Urondo para Mario Trejo?

La nuestra era una relación muy honda y cómplice. El que quiera husmear puede leer lo que escribí en **Vasto Mundo** y en **V de Vian**. A quien tengo que reprochar es a Daniel de la Flor Divinsky, quien puso por delante su interés editorial y aceptó publicar una recopilación de notas sobre Paco, hecha por dos pelafustanes, los desconocidos de siempre, que,

El matadero

Autocensurada, inconclusa, parece escrita por Tarantino.

Los siete locos

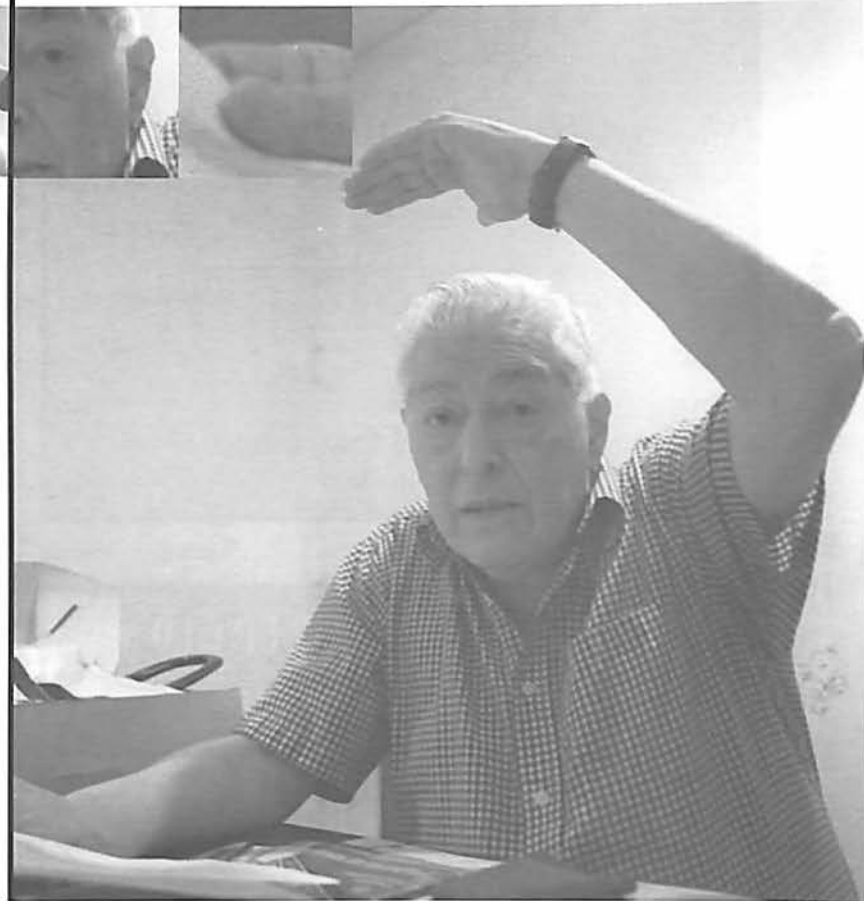
Hable de ella a los veinte años y la sigo pensando como una de las grandes novelas del siglo XX, no nos olvidemos que es anterior al **Viaje al fin de la Noche**.

Borges

Simplemente leerlo, gozarlo y aprender.

¿El Ulises?

En inglés.



con barro neuronal bolchevista y mercantilista decretaron que mi texto no les convenía. Seguramente están a sueldo de un canal de televisión. O, simplemente, son un par de perejiles. Chela Murúa, madre de los hijos de Paco, remedando la frase de los valientes argentinos campeones del mundo, gatilló: "si están vivos, por algo será". Punto.

Apagué el grabador y el fotógrafo le dio un descanso al flash de la Nikon. Trejo dijo que quería tomar un par de gintonic. ¿Qué tal?, pensando como mi mamá, con asombro de barrio. El fotógrafo, ya distendido, tuvo una empatía total con

Trejo. Piropeaban a la moza, se reían con descaro, jugados a un destino incierto en un país incierto. Yo los miraba y mientras bebía: "es un autorreferido insoportable y un adorable sin remedio". Después de un rato, el veranito de San Juan nos había empapado y emparejado en cosas imprecisas, irreales. Vivimos juntos un par de horas más, hasta que se hizo tarde y nos tuvimos que ir. Una vez que el fotógrafo se va, Trejo me acompaña al taxi, me abre la puerta como quien despide a un hijo, la cierra y se queda mirando cómo se va el taxi. No creo que nos volvamos a ver.



COOPERACION MUTUAL PATRONAL

S E G U R O S

Fundada en 1926

OPERAMOS EN
TODOS LOS RAMOS

FUNDADA EN 1926

25 de Mayo 530 - Tel.: 03462 435200 y rotativas

Fax producción 03462 424396 - Fax Siniestros 03462 432883

Venado Tuerto - E-mail: seguros@cooperacionmutual.com.ar



no podría haber imaginado hace cuarenta años que estaría sentada ahora aquí acompañando a Mario Trejo en la presentación de su libro *El uso de la palabra*. Bastarían unos versos para decir lo que este libro significó: *Pero muchos años han pasado por este poema/con muertes y orgasmos/amores y guerras/soledad y dictadores*. Libro condensador que hoy me premia, como si el tiempo— esa *paciencia largamente presentida y elástica*—generosamente me ofreciera la posibilidad de reunir un comienzo y un punto de cruce desde el cual todo se echa a andar nuevamente. Punto cero de una escritura: “Estas versiones —anota Trejo al comienzo— cancelan todas las anteriores”. Y el libro, como un gran magnate cuyas riquezas dispendiara a los hambrientos, se echa a rodar más denso, saturados sus términos por una pátina de la que algún mediotono, algún matiz casi imperceptible pude entrever hace decenas de años.

El comienzo fue así: una fiesta con fondo de jazz, año 1960, en casa de Miguel Brascó, Ciudad de la Paz, en Belgrano. La escena tiene que haberme apabullado, anticipando las imágenes de un vasto poema; en él la noche sería la protagonista, con su brillo, su incandescencia, pero también con sus abismos. A los veinte años, provinciana en Buenos Aires, pude conocer a quienes habrían de ser “Los campeones de la noche”, los “elegidos por el

LLAMADO A INSCRIPCION Para lista de espera



En la ciudad de Rosario

DOCUMENTACION QUE DEBERA PRESENTAR EL ASPIRANTE A BECA:

- 1) Fotocopia del DNI del solicitante.
- 2) Fotocopia de los documentos de todos los integrantes del grupo familiar y/o convivientes.
- 3) Fotocopia de libreta secundaria.
- 4) Fotocopia de recibo de sueldo y/o jubilación o pensión de los padres.
- 5) Fotocopia de recibo de alquiler.

Informes: en nuestras oficinas, Lunes y Miércoles de 18 a 20 - Fecha: 09/10 al 17/11



COOPERATIVA LIMITADA
DE OBRAS SANITARIAS
Y SERVICIOS ANEXOS
DE VENADO TUERTO

Iturraspe 941 - Oficina Técnica- Departamento de Trabajo Social
Tel: (03462) 438200 -Línea rotativa - 2600 Venado Tuerto
E-mail: obsanita@enredes.com.ar

El don que no cesa


sol" del poema de Trejo, sus amigos: Urondo, Fernández Moreno, Vanasco, hasta ese momento sólo nombres de una constelación de poetas y amigos que Alberto Vanasco habría de exaltar en su sumatoria de vida: *la amistad de los poetas, que es lo mejor de la poesía*. Un desafío que resistió cualquier exilio, cualquier separación, aun la definitiva de la muerte.

Ese fue el comienzo. En cuanto al punto de cruce sucede un tiempo después, en 1964, cuando escribí una nota sobre *No hay piedad para Hamlet*, obra de teatro de Trejo y Vanasco, para unos así llamados "Cuadernos Bibliográficos", publicación dirigida por Bernardino Jalphen, extraño nombre, onetiano, de alguien sobre el que no tengo ningún dato. El cuaderno estaba dedicado a Vanasco, y había notas de César Ulises Guñazú, Alfredo Curutchet y quien habla, todos alumnos de la Facultad de Filosofía y Letras de Córdoba, que habíamos sido convocados a escribir en una publicación porteña. Es sólo muy recientemente que apareció ese cuaderno entre los libros que se salvaron de la destrucción o de la rapiña durante la dictadura. Releída mi nota ahora, sólo puede suscitar modestia, si la modestia fuera un gesto autocomprendido para aquella chica joven que quiso usar en un texto lo que había aprendido en la facultad. Sin embargo, me sorprende haber descubierto en la obra de teatro del célebre Trejo-Vanasco una unidad de tiempo-espacio-acción que me llevó a pensar en un movimiento circular y repetitivo cuyos efectos instauraban un tiempo poético infinitamente renovable. Dialéctica es la palabra con la que entonces me engolosiné, lo cual es coherente si se piensa en los mecanismos de comprensión que entonces regían: el materialismo dialéctico, el existencialismo, el psicoanálisis. El efecto cíclico, la recursividad de un mar siempre recommenzado y otros prodigios como el de las muñecas rusas auto-devorantes que ofrecieron su enigma en el arte y la literatura de la segunda mitad del siglo, tuvieron su curso en la obra de Mario Trejo, creando, al desplegarse como poética, una red compleja de términos que arrasó con cualquier esquema binario simple, de esos esmirriados y escuálidos en los que cierta crítica suele agonizar. El círculo de la letra O, y la tentación de describir el acto de escribir proyectan su infinito: (*Describo la forma de este acto de escribir, de esta/tentación de escribir*

el acto de escribir que describe la forma de este acto de escribir, de esta tentación de describir el acto de escribir que describe la forma de...)

Los desarrollos de *El uso de la palabra* leídos en un registro teórico, por su crecimiento conceptual y por su estructura formal, podrían dar lugar a una clasificación con entradas múltiples. Cada una de esas puertas delatan una manera de hacer filosofía que no necesita llegar al Tratado con mayúsculas porque ha sabido velarse en las palabras de la poesía para disparar desde allí una concepción del mundo que queremos sea la nuestra, muy de nuestro siglo, un arte filosófico, si esa configuración existiera, para interpretar y conferir sentido a nuestro tiempo. En ese índice de tópicos se sucederían "silencio" y "estruendo"; "traducción y dictado"; "Mujer libertad justicia" como un solo sintagma, lo femenino en un haz; "profundidad", "superficie"; "tartamudeo" y "estertor"; "amores" y "guerra"; "obstinación", "distancia", "revoluciones"; "partir" y "llegar"; "esperar" e "ir al encuentro".

Ese arte filosófico se ejerce como un combate y el que vela y usa armas gana terrenos: desde las sílabas, unidades mínimas de la lengua, cazadas una a una, hasta el designio que se erige como una poética: *todo el poder a la palabra/de incorruptibles vocales y corruptas consonantes*, o como una ética cuya "Proposición" es pasar de la poética de la moral a la moral poética y aun como una estrategia política: *... de dos peligros debe cuidarse el hombre nuevo:/ de la derecha cuando es diestra/ de la izquierda cuando es siniestra*.

El uso de la palabra así conferido como un don que se ejecuta en la escritura, no puede cesar y no ha cesado. Mario Trejo ha estado escribiendo toda su vida este libro. En uno de sus poemas hay una breve síntesis del modo único, engendrador, de experimentar toda poesía: *gota que oigo caer, veo caer, digo caer*, y de la experiencia literaria que termina en el objeto poético y resurge cada vez que se lo interpreta: *Para que la ostra vuelva a abrirse y permita la esperanza de una perla es necesario, entonces, creer*. La ostra se ha abierto muchas veces y ha brillado la perla en el interior de este ejecutante y en el poema. El uso de la palabra tiene labios libres. 

Texto leído en la Librería Hernández, Buenos Aires, 17 de diciembre de 1999, en la presentación de *El uso de la palabra*

Alvear 715 . Tel. 15667308
V. Tuerto

GALETTAS
PERFUMERIA
GOLOSINAS
LIMPIEZA
ART. DE ALMACÉN
FOTOCOPIAS
ENVÍOS A DOMICILIO

Autoservicio



AEROBICA & PESAS

GINNASIO

EL PUENTE

PUNTA CANAN 232
TEL: 439829



DESCUENTOS A ESTUDIANTES
Y GRUPO FAMILIAR

CLINICA VETERINARIA

SUIZA

El servicio clínico más completo
destinado a la salud de su mascota

CLINICA GRAL. - CIRUGIA
ECOGRAFIA - LABORATORIO
SERV. DE ANESTESIA INHALATORIA
ELECTROCARDIOGRAFIA
FARMACIA
ALIMENTOS Y ACCESORIOS

Méd. Veterinarios:
R. Widmer - H.R. Tome - F.J. Paris


Mitre 946 - V. Tuerto - Santa Fe
Tel 435860 - 15571913



Dra. María Luisa Guñazú

JUBILACIONES
PENSIONES
REAJUSTES DE HABERES
ESTATALES
AFJP

9 de Julio 710 . Tel 421646 . V.T
Charcas 3960 . PB . Dto 4 . Bs.As





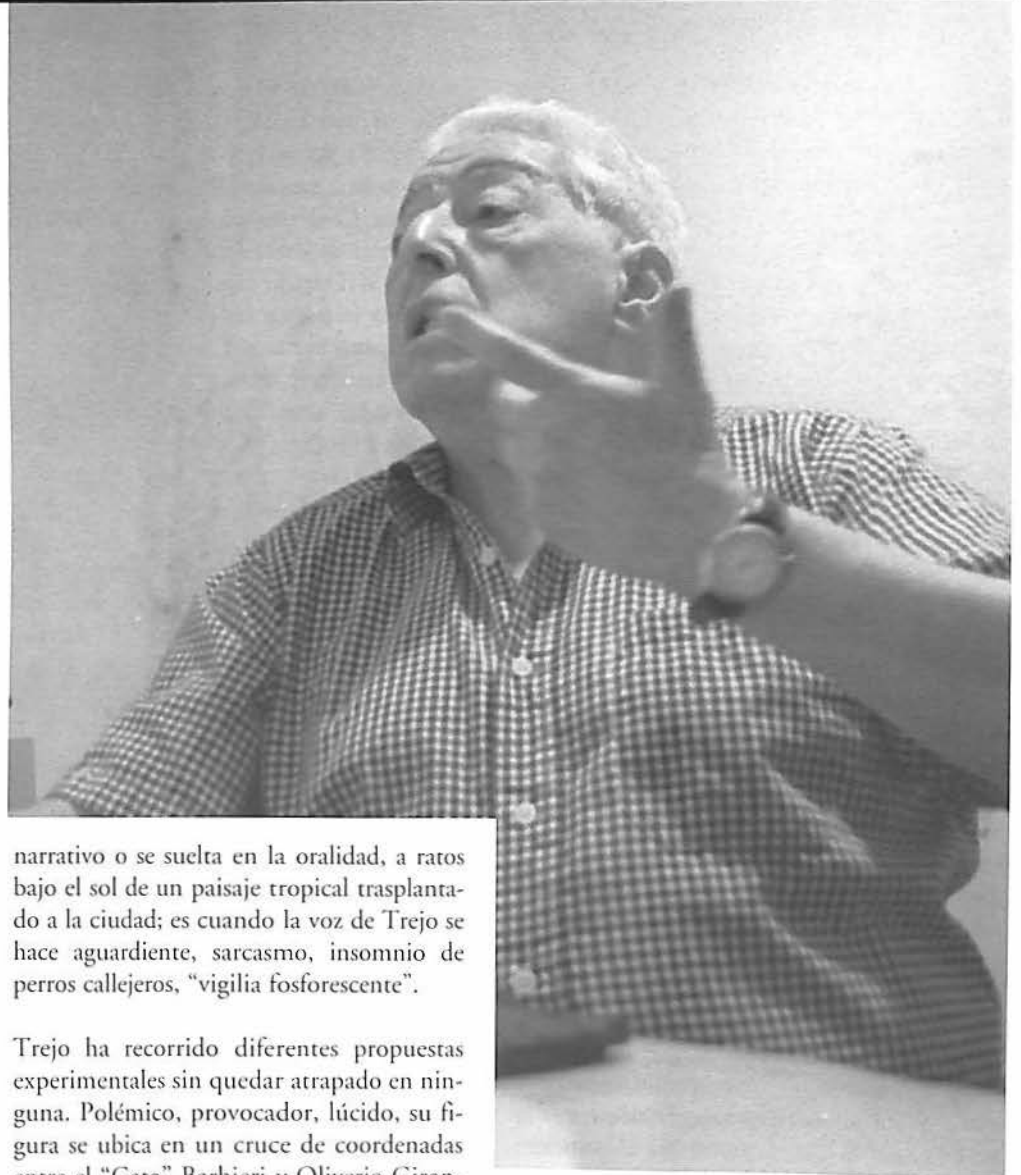
El viaje incesante

Nº 41 - El viaje incesante - JORGE BOCCANERA

20

me acerco a Mario Trejo colocó una frase del guatemalteco Cardoza y Aragón: "Navegar me fascina, no la llegada a ningún puerto"; y para alumbrar su insatisfacción acudo a la caracterización que Molina dejó caer sobre el rostro de Blaise Cendrars: "es un maestro de la inquietud permanente". Entre esas dos líneas, con paso desgarrado se me aparece Trejo haciendo pie sobre un hormiguero de palabras; tiene la respiración del viaje, la fobia del domicilio fijo. Aun cuando se queda quieto todo él es movimiento. Detrás de su silencio hay un murmullo incesante: un zumbido de ideas, un relampaguear de imágenes, un entrevero de lenguas.

Siempre pensé que lo mejor de la poesía argentina era su diversidad, el entrecruzamiento de líneas, la búsqueda que se resiste a coagular en tal o cual escuela. Un ejemplo —y hay muchos— es Gironde; tironeado desde varias posiciones cuasiortodoxas pero afiliado solamente a su particular sistema de pesar el polvo del mundo. Es esta pluralidad de rumbos la que llega a engrosar Trejo con su poesía y —parafraseando su nuevamente amplificada antología— con "el uso de la palabra". *Uso* no como práctica usual, sino como discernimiento y, luego, como *estilo*. Su singularidad estriba en una poesía dura urbana cruzada por ráfagas de un cuerpo a cuerpo amoroso. Rigor inventivo, destreza verbal, desacomodo, ironía, mala cara al canon, errancia por los géneros, colocan una marca a esta lengua combinatoria. Es allí donde se corroboran las tensiones entre escritura y vida cotidiana. El lenguaje se eslabona en lo

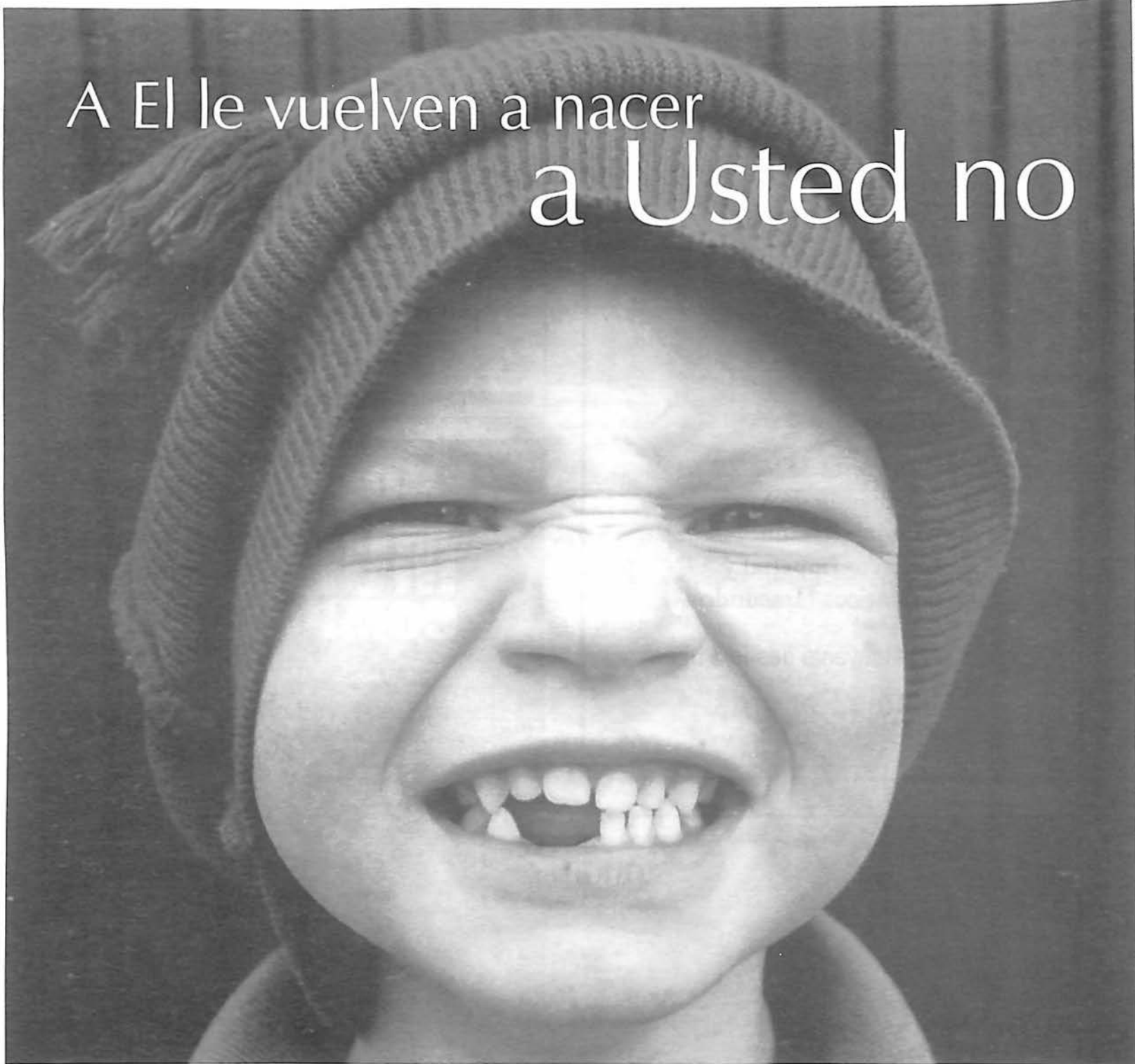


narrativo o se suelta en la oralidad, a ratos bajo el sol de un paisaje tropical trasplantado a la ciudad; es cuando la voz de Trejo se hace aguardiente, sarcasmo, insomnio de perros callejeros, "vigilia fosforescente".

Trejo ha recorrido diferentes propuestas experimentales sin quedar atrapado en ninguna. Polémico, provocador, lúcido, su figura se ubica en un cruce de coordenadas entre el "Gato" Barbieri y Oliverio Gironde, entre Alberto Vanasco y Bernardo Bertolucci. Su fraseo rueda por la garganta de la cantante negra Jeanne Lee y ondula sobre el fuelle de Piazzolla. Y ese fraseo habla, todo el tiempo, del tiempo, y es desconcerto ("estoy traduciendo/ hablo una lengua que apenas conozco"), y es desesperación ("No hay que errar el tiro/ queda una sola bala"). Alberto Cousté, prologuista del escritor, anotó en los márgenes de *El uso de la palabra* una correspondencia ineludible: "Trejo vivirá la vida que su obra necesitaba". En esa ligadura, el poeta dialoga con la misma poesía, anotando un destino, el suyo: "Yo soy tu prisionero y soy tu fugitivo".



A El le vuelven a nacer
a Usted no



Sólo carne de novillo



Chacabuco y Ruta 8 . Tel: 03462 433960 · Falucho y Sarmiento . Tel: 03462 435388

Santa fe y Mitre . Tel: 03462 421184 · Carnicería planta . Tel: 03462 427547 · Félix Baracco 154 . Murphy

**DESDE SIEMPRE
CON LA GENTE**

"Mega Fiesta de los 70"
En vivo: Fernando de Madariaga,
Juan "Corazón" Ramón, Katunga,
Cuarteto Imperial y
Los Auténticos "Iracundos"

Anticipadas en venta desde \$10 en
**"Milenio Records"
Casey 615**

L A T I N A
COMISIONES

VENADO TUERTO
Caseros 850
Tel. 03462 - 426658

ROSARIO
San Juan 3989
Kiosco
CTI: 0341 - 155408129

BUENOS AIRES

**ROCIO
MEDINA**

Lic. en Nutricion
EX integrante de la red Cormillot

Planes alimentarios
para niños, adolescentes, adultos,
embarazadas y deportistas

Obesidad

Atiende en ARS MEDICA
TEL: 03462-421048/436500
BELGRANO 672

CEFEM
Castelli 291 - TE: 03462-424777

**RECORRA
EL MUNDO DESDE SU
COMPUTADORA**

*Internet le da la posibilidad de acceder a la más completa
y variada información sobre Ciencia, Cultura, Educación,
Comercio, Industria, Medicina, Deportes,
Música, Cine, y mucho más.
Todo al precio de una llamada local.
Forme parte de la red.
Somos los proveedores
con mayor experiencia
en Internet de todo
el Sur de Santa Fe*

**waycom
S.r.l.**

Hipólito Yrigoyen 1392 . Tel/Fax +54 3462-433313
e-mail: info@waycom.com.ar http://www.waycom.com.ar
2600 Venado Tuerto . Santa Fe . Argentina

**PRIMER
DVD CLUB
DE VENADO**

Tel. 03462
436057

**DE LA PLAZA
video**

RESERVAS TELEFONICAS . ENTREGA A DOMICILIO

VIDEOS EDUCATIVOS SEGUN el PLAN FEDERAL de EDUCACION
ALQUILER DE REPRODUCTORAS VHS Y DVD,
PELICULAS Y MUSICALES VHS Y DVD
VENTA de PELICULAS VHS Y DVD

En OCTUBRE recomendamos

Encargue su película preferida a nuestro
e-mail: videoclubdelaplaza@arnet.com.ar

Moreno 820 . Tel 436057 . 2600 Venado Tuerto . Santa Fe

CURSOS DE ALEMAN

NIÑOS - ADOLESCENTES - ADULTOS
clase introductoria gratuita

Galería: Mitre y Belgrano 1er. piso
Lunes a Viernes 18 hs.

TEL 430912- 430283

Los Pájaros Perdidos

Tuvieron un romance cuando ella tenía 14 años. La vida los separó pero volvieron a encontrarse. El poeta Mario Trejo y Rochelle Maxwell recuperaron una pasión.

El universo se ha ensanchado hasta el tamaño de una cama". El verso de Mario Trejo es un prólogo perfecto para esta historia. Rochelle René Maxwell era una niña de cinco años que espiaba por la cerradura de sus padres y sus amigos. Su madre Michelle se había casado con Leandro Gato Barbieri y en su casa de Buenos Aires eran anfitriones de músicos y escritores. Las sesiones de jazz y poesía se extendían hasta la madrugada. Por el único ojo de la puerta vio a Mario por primera vez. Él le llevaba 25 años. "Un día entró a mi cuarto y me regaló

un libro de Ernest Hemingway con un cuento muy cruel: *La capital del mundo*. El relato trata de un chico que quiere ser torero y jugando con una silla lo matan. Mario me dijo: 'Se puede llegar a la gloria sin alcanzarla'. Yo tenía diez años, nunca me olvidé de eso." Han pasado casi cuarenta de aquel gesto. Con la sonrisa en diagonal, el poeta recuerda: "Ese día vi en sus ojos un signo". Esa imagen lo acompañaría.

No volvieron a verse hasta que Rochelle cumplió los 14. "Entonces yo era una muchacha pícaro. El me regaló un libro de Rimbaud", cuenta. Tuvieron un romance de seis meses. Ambos recuerdan un viaje a Pehuén Co; "Mario hacía poesía de todo", dice ella y él ahora la recuerda "entrando al mar vestida y con una guirnalda en la cabeza". Después volvieron a separarse. De aquellos días queda un verso del poema *Para celebrar tu vida privada*: "Dios/ llanto/ vida/ risas/ desnudos en la playa/ trazando el viejo laberinto/ que une el amor con la nada." Por entonces, Trejo se había convertido en protagonista fundamental del Instituto Di Tella, donde había estrenado la obra

Libertad y otras intoxicaciones.

Los militares irrumpiendo en la sede del Instituto alentarían nuevos viajes y desencuentros. Pasarían tres décadas antes de que volvieran a encontrarse.

Trejo viajó a Italia previo paso por Nueva York. De esos años nació una profunda amistad con Bernardo Bertolucci (a pedido del director actuó en el film *La vía del petróleo*), varios tangos compuestos con Astor Piazzolla (entre otros: *Los pájaros perdidos*) y algunos de los mejores poemas de la literatura argentina.

un poeta brasileño que viajó a Río el año pasado y se ofreció a encontrar a un viejo amigo de Mario, Luiz Carlos Saldaña —un asistente de Glauber Rocha—. Luiz conectó al mensajero con Rochelle y así comenzaron cuatro meses de llamadas telefónicas y amorosa correspondencia.

Sobre final del año pasado, Rochelle no sabía qué hacer. Una charla con su hijo Pedro, de 18 años —Emiliano, de 26, vive en Bruselas—, la ayudó. "Andá a buscar tu vida, te lo merecés", le dijo y eso la decidió.

"Junté coraje y partí. No era fácil dejar a mi hijo, mi identidad y el que había sido mi idioma durante tanto tiempo —cuenta Rochelle—, pero pensé: 'Tal vez algún tesoro queda'."

El encuentro bien podría transformarse en un guión para Bertolucci. La espera de Trejo en Retiro, después de dos salidas frustradas por problemas con los documentos de Rochelle, es recordada por amigos y enemigos del escritor. Tal vez, el poeta pensó: "La mejor manera de esperar es ir al encuentro", pero no hizo falta. Un sábado caluroso, por fin, ocurrió. La primera mirada ante el espejo

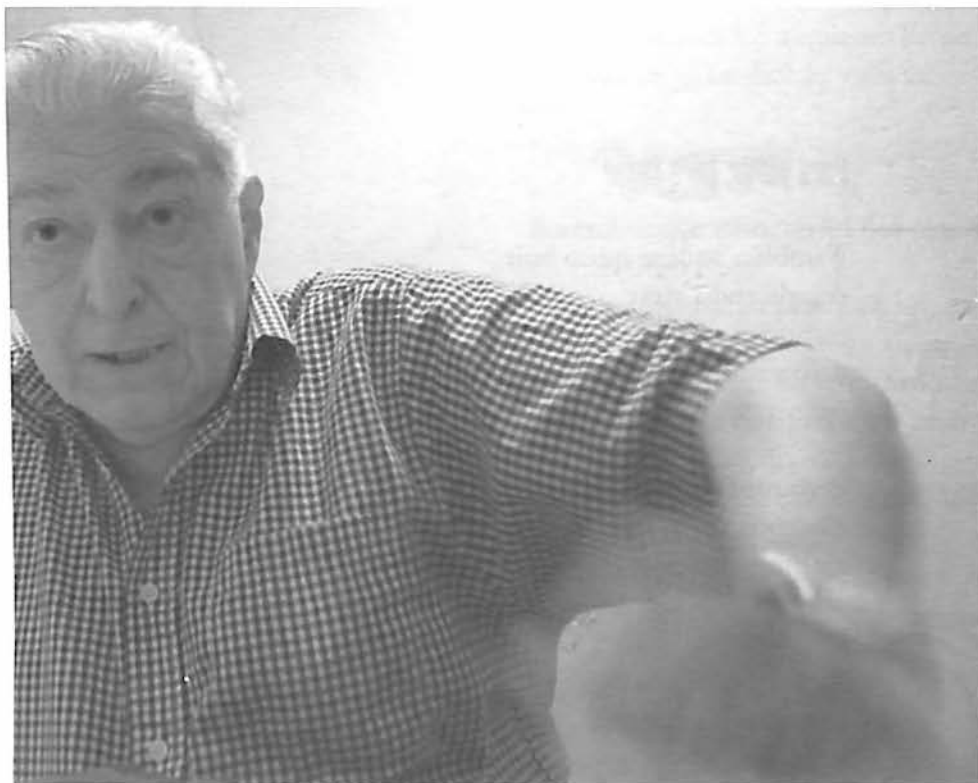
de una Buenos Aires triste y deslumbrante es un secreto de sus corazones. Después emprendieron la tarea más difícil: recuperar el sueño en común.

Desde hace seis meses viven juntos en Rosario una aventura que mezcla felicidad y dolor, pasión y pena.

"El amor es la mejor terapia", dice él.

"El amor es alegría y fe", dice ella.

Esta historia no cesa.



En 1976, con el golpe militar, Rochelle viaja a Estados Unidos y se casa. Hay otro viaje, esta vez a Brasil, donde se radica y vuelve a casarse. "Ya era una mujer libre y corajuda dispuesta a pelear por mis ideas y sentimientos", cuenta.

Cuando parecía que sus vidas nunca más se tocarían, ocurrió el milagro. Dicen que el amor puede nacer o recomponerse gracias a una concatenación de casualidades.

Después de recorrer distintas ciudades del mundo, Trejo volvió al país y se quedó a vivir en Rosario. Allí conoció a Zé Cordeiro,

Poemas

11

Orgasmo
Breve vida feliz
Breve muerte feliz

En él vengo al mundo
en él soy dios
el universo me recibe
soy el sol
y soy el relámpago que me mata

Breve muerte feliz
Breve vida feliz



VEERANV100

Para partir, para llegar

También aquí se quiso huir
dejarlo todo atrás
reanudar el silencio
desbaratar una copiosa primavera
pasar por alto algo más todavía

Pero muchos años han pasado por este poema
con muertes y orgasmos
amores y guerras
soledad y dictadores

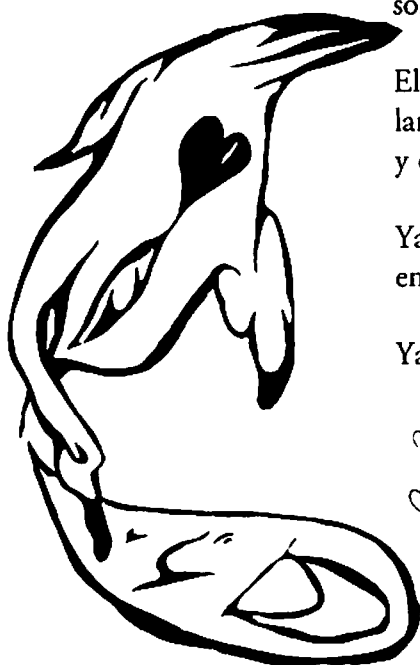
El tiempo es una paciencia
largamente presentida
y elástica

Ya no hay tiempo que perder
en mitos y melancolías

Ya no es tiempo de perder

(1950)

VEERANV100



Se acabó la poesía

Desnuda está la página
Yo la miro y me acerco
Y a cada paso pienso
Se acabó la poesía

Ay qué distancia enorme
De la voz a las cosas
La que va de una boca
A un perro que se vuelve
A un adiós que nos toca

Salvar en las palabras
Lo perdido en la rosa
Correr todos los riesgos
Desastres y victorias
Locos y lenguaraces
Lenguas que me enamoran.

Elijo este castillo
Palabras como manos
Para tocar las nalgas
Y acomodar la silla

Raramente saldré
Y sólo por leones
Me digo que soy libre
Digo tigres de Africa

Llamar y ser llamado
El resto poco importa
Los labios de esta herida
Habrán de hacer las paces

Los Campeones de la noche

Ninguna ley tengo para ofrecer
ninguna profecía
salvo la muerte y las revoluciones victoriosas

Dejemos entonces al guerrero en paz
y a los hermanos rotos en medio del camino
Pasemos al sacrificio
La ceremonia está servida:
abrazos celebrados detrás de la ciudad
besos en andenes movedizos
mudas consignas en salas de espera
y a veces ni un guiño
nada para despistar
nada para sobreentender
sólo los ojos lacios como en mesa de póker

Ya no podremos ser los elegidos por el sol
los cachorros feroces que asombrarían al mundo
Apenas si hemos nacido sin querer
viejos desconocidos a quienes llamo mis amigos
perdidos en el trasbordo y sin saber qué tren tomar!

Pero mis compatriotas juegan a dormir y a olvidarse
de todo
Borrachos que invocan a Dios como a una deuda de
juego
soldados que hacen patria en los umbrales
pálidos maricas dispuestos a fingir hasta el alba
parejas para las que ha terminado sin gloria
esta noche en la que tanto creyeron
y también el húmedo insomne
que mueve sus ojos desde el hospital
acechando el ruido de los libres
aullando por la droga que le traerá el olvido
el negro paraíso que es dormir una noche

Y aquí
en el centro de la ciudad
las tiernas actrices leen su nombre en el diario
y los tenebrosos también quieren saber qué pasa en
el mundo
mientras los coches llevan solitarias parejas
y todos tanteamos una cama y un nuevo sueño
y la mañana viene trayendo la luz y la paz
pero no para todos
apenas para nosotros
los ganadores
los verdaderos campeones de la noche.

A paco y Juan,
indudablemente.





ABAJO LAS MASCARAS*

Hablando de Musil, Broch recordaba para que
Hofmannsthal
el mejor escondite de la profundidad es la superficie.

Rimbaud ejerció durante tres años su sarampión poético.
La poesía no se repuso, todavía.

Gallois expulsó su ecuación la noche previa a su muerte
en un duelo.

Tenía veinte años. La ecuación persiste.

Hokusai pedía ciento diez años de vida para que todo el
mar cupiese en un punto de su pincel de marta sibilina.

Para J.B., la vida duraba menos que un balazo. Jane
Bowles: qué angustia elegir en un menú, cuando hay
tan poco tiempo!

Atención. El primer suicida fracasó. En una noche que
aún olía a dientes de sable, la rama no resistió a su peso.
Pero el gesto perdura. Descubrió la cultura profunda, la
que dice no desde un superficie que nos enceguece.

Avancemos, espada en alto, entre esta selva de antifaces.

A Juan Andralis
*Inédito

**LIDER EN PRODUCTOS
PARA LA SALUD**



IGUALAR



**DROGUERIA
NOR S. R. L**

Belgrano 136 - Tel.: 03462-437997 - Iturraspe 756 - Tel.: 03462-426165/429300/432718
2600 - Venado Tuerto - Santa Fe

AGUA MINERALIZADA

PURAGUA

Agua pura obtenida por osmosis inversa
bajo normas de la organización mundial de la salud

Elaborada y fraccionada por
Hijos de Benito Fresco S.R.L

Tel 423985

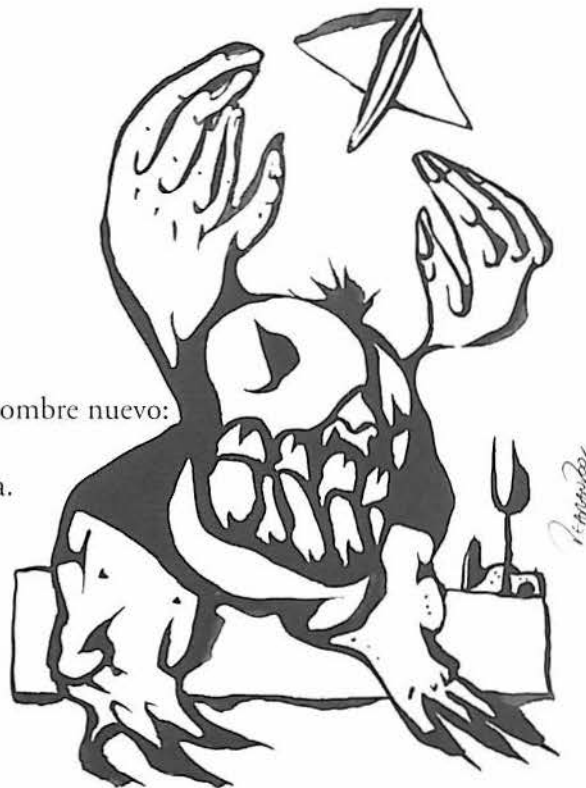
Runciman 235 . Venado Tuerto . Santa Fe

Mario amaba a Mariana que amaba a Milton que amaba a Irene que amaba a Víctor que amaba a Dolores que amaba a nadie.
Hoy, Mario gitanea. Mariana vive con un hijo en Andorra. Milton trafica coca de Santa Cruz de la Sierra a Buenos Aires.

Irene murió en un secuestro aéreo. Víctor se hizo mierda. Dolores se casó con el doctor Braun, un suizo que la dejó –harto de sus melancolías– y luego se juntó con un fechorista griego con quien vive ahora –loco y feliz– en el Hotel Belvedere de Taormina.

Aún suelo verlos, dispersos sobrevivientes.
Hablamos de nosotros como de otra película.
Hemos aprendido a convivir con los muertos.

Para Drummond de Andrade, un maestro.



Apuntes para una crítica de la razón poética

Digamos, por ejemplo:
por un punto dado fuera de la luna
sólo podrá trazarse a dicha luna
una perpendicular y sólo una.

O también:
llámase barroco a todo aquel
para quien la distancia menor
entre dos puntos
es la curva.

Proposición:
pasar de la poética de la moral
a la moral poética.

Ejemplo:
de dos peligros debe cuidarse el hombre nuevo:
de la derecha cuando es diestra
de la izquierda cuando es siniestra.

En resumen:
más vale ser cabeza de león
que cola de ratón.

El mejor modo de esperar es ir
al encuentro.

PRIMER CONCURSO DE CUENTOS PARA CHICOS, ESCRITOS POR CHICOS

ALFAGUARA
INFANTIL - JUVENIL
Santillana

Si tenes entre 8 y 12 años y te gusta inventar historias, el programa de radio Libros que muerden, la librería El Faro y la Editorial Alfaguara Infantil-Juvenil te invitan a jugar con tu imaginación. El tema del cuento es libre, eso sí, deberás participar con un solo cuento firmado con seudónimo de hasta dos páginas.

Incluí tus datos personales (basta con dar tu nombre, tu apellido, tu edad y tu teléfono) dentro de un sobre, y en su anverso anotá el seudónimo.

Envía tu cuento, junto con el sobre de datos a la librería El Faro, Gorriti 5204, C.P. 1414, Capital. Buscamos a dos de tus escritores favoritos para que integren el jurado: Marcelo Birmajer y Ricardo Mariño.

Los resultados, te los vamos a decir el miércoles 13 de diciembre en el programa Libros que muerden que se emite todos los miércoles, de 22 a 24hs en FM Palermo, 94.7

Los premios: los mejores libros de Editorial Alfaguara Infantil-Juvenil

Apuráte a volar con tu imaginación: la fecha límite de entrega es el 30 de Noviembre!

Amalia Sanz / Depto. de Prensa / Alfaguara Infantil-Juvenil / 4912-7220
(Int.302) asanz@santillana.com.ar

Pascual - Errasquin

Eduardo T. Pascual
Abogado

Susana E. Errasquin
Procuradora

Carla S. Pascual
Abogada

Eduardo J. Pascual
Abogado

Pellegrini 715 . Telefax: 03462-421913/431436
2600 Venado Tuerto

Calle 52 N° 209 - 03462-15505105 - 2607 Villa Cañás

Ultimátum a un joven poeta

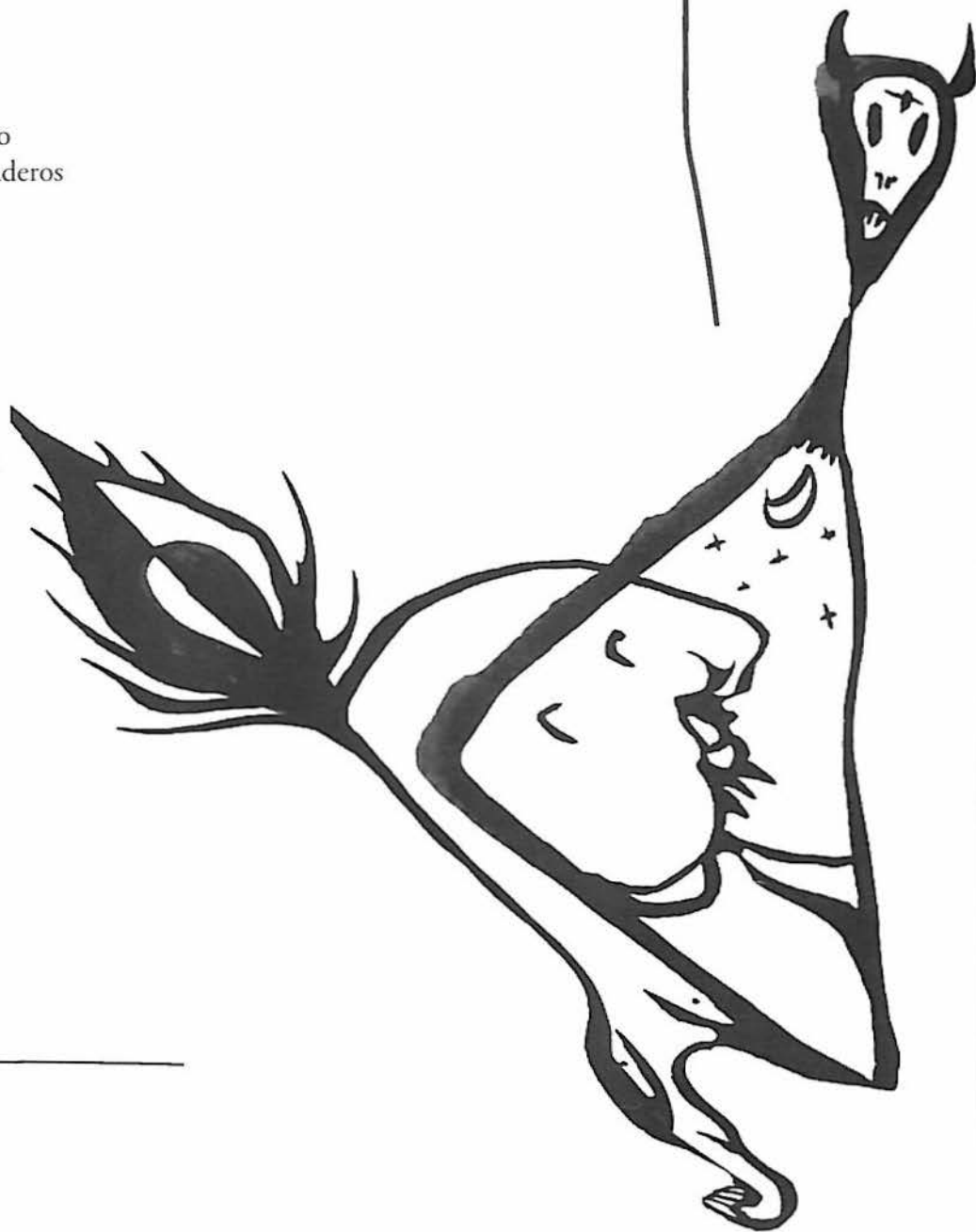
Que el pan sea pan y mar el mar
Basta de conjeturas
Murciélagos lunares o roedores de orquídeas
Toda palabra tiene precio
Las palabras que atacan como rayos o víboras
Y también madre
Amigo
Y alcohol y cama y mesa
Y el hijo concebido a dulces empujones
Y los hongos que provocan destellos de amor
O resplandores de muerte
Y el poeta que cae bajo las balas
Como un sol que la noche acribilla

Que el pan sea pan y mar el mar
Y el agua eterna
Pero la sed eterna
Para poder decir al fin:
He hallado un pan junto al mar
Los buitres sobrevolaban mi amor
He mordido una orquídea
Los buitres disputaban un cuerpo querido
He guiado camiones y dormido en aserraderos
Los buitres devoraban a mi amada
Viajé de noche sobre la arena caliente
Invoqué los nombres secretos

Conjuré un maleficio
Contuve una catástrofe
Conduje un águila a su nido
He muerto con mis muertos y estoy vivo

Cuando llegué a la ciudad
Un loco vagaba por las calles
En su mirada había un cuchillo
Le di mi mano
Lo miré
Le hablé y mi voz duró entre los astros
Eramos sólo dos sobre la tierra
Pero éramos dos sobre la tierra

La soledad se hizo añicos
La poesía palabras





COMISIONES
El Tanito

Servicio Diario:
Venado Tuerto - Rosario
Rosario - Venado Tuerto


Vdo. Tto.: 15 66 5021
Rosario: 15 66 1382



COLEGIO de ABOGADOS

IIIº Circunscripción Judicial de Santa Fe

San Martín 631 / 5
Tel. (03462) 43 5420 / 43 8087
2600 Venado Tuerto . Santa Fe



COLEGIO DE PSICOLOGOS
DELEGACION GENERAL LOPEZ
PROVINCIA DE SANTA FE

SAP
Servicio de Asistencia Psicológico

Asistencia Psicológica a la Comunidad
Honorarios especiales (valor de la sesión \$ 15)

Profesionales a elección en distintas prácticas clínicas

Atención en consultorios privados

Retiro de ordenes en Junin 324
Consultas: Tel. (03462) 437712



COLEGIO DE ARQUITECTOS

Distrito 3 - Venado Tuerto - Provincia de Santa Fe

E-MAIL: cad3@enredes.com.ar
Pagina WEB: www.capsf.org.ar

BELGRANO 686 - 1º Piso - Tel/Fax: 03462 -433891

JOSÉ ANGEL CHIPOLONI

SENADOR DE LA PROVINCIA DE SANTA FE

Acompaña este importante emprendimiento cultural



Sindicato del Seguro
de la República Argentina



OSSEG
OBRA SOCIAL DE SEGUROS

UNA OBRA SOCIAL DONDE NO HAY QUIZAS. TODO ES SEGURO

UN SINDICATO CERCA DE LA GENTE

PELLEGRINI 983 - 2600 VENADO TUERTO
TELEFAX: 03462 - 430264




DEPARTAMENTO GENERAL LÓPEZ

											
TRASLADO SANTA FE ROSARIO COINCIDENTES COM. DIR. DTAL.	TARJETA DE CREDITO AMSAFE CABAL	SUBSIDIOS CASAMIENTOS NACIMIENTOS FALLECIMIENTOS	MEDICAMENTOS 15%+25% COSEURO IAFOS COD880 COD882	RESIDENCIAS Vdo. TUERTO CONVENIO CHOTELES	PRESTAMOS SOLIDARIOS GENERALES	CONVENIOS COMERCIALES SEGUROS GENERALES	CURSOS DE PERFECCIONAMIENTO DOCENTE	TRAMITES MEC-IAPOS C.N.A.S. COD.690 JUBILACIONES ETC.	TURISMO SOCIAL	ASESORAM. LABORAL	PLANES DE VIVIENDA EN PROYECTO

EL ESFUERZO Y LA PARTICIPACIÓN DE CADA UNO ENRIQUECE EL CRECIMIENTO DE TODOS

Cañón - Imbern

agropecuaria

Homenaje

El domingo 22 de octubre murió en Rosario el poeta Aldo Oliva, tenía 72 años, publicó *César en Dyrrachium*, *De fascinazione* y *Ese General Belgrano*. Este es uno de sus poemas.

D.N.I

Hubo un tiempo perdurable y delicioso, en que consagré la bella imagen; la atenuación celeste de la violencia: ese homicidio dulcemente mutado en maquilladas voces, ineludibles, de palabras. ¿Qué hacer, sino ceñir, hasta la extinción, esa visión perturbada por la vorágine de la altura?

No sabemos, no sabremos, tal vez, de eso.

El cenicero, los puchos, el humo inculgado, son ciertos.

Pero, yo, mi voz, están

en la sañosa y saludable inquisición de las científicas fatalidades de estos tiempos (de los tiempos). ¿Quiénes perpetran las fugaces y mendaces luces del bien? ¿El habla del lucro, como lucero revelador del día, es la verdad?

Voy caminando, torpemente, por mi parque, sobre ramas quebradas de casuarinas, y, ni siquiera, su hálito infantil me responde. Aún el follaje está mudo.

Salvo mis manos (y por ello que se me acuse).

Diré de los que obturaron: ésos, los visionarios de la nada y el silencio; los abstinentes, negándose al óvulo receptor del ser del espacio; los chamanes de la ocultación.

Diré, inscribiremos sobre el suelo total de la tierra.

(Lo sé: siniestramente profanada será la palabra **Ésta**: sin señores, ni lienzos de luto; sin prosodias faustas)

Diré, en bocas ulteriores, **Revolución**.

Aldo Oliva (1927-2000)



LEDESMA PORTA
CONSTRUCCIONES S.R.L.

Arq. GUILLERMO LEDESMA - Arq. MARIO PORTA

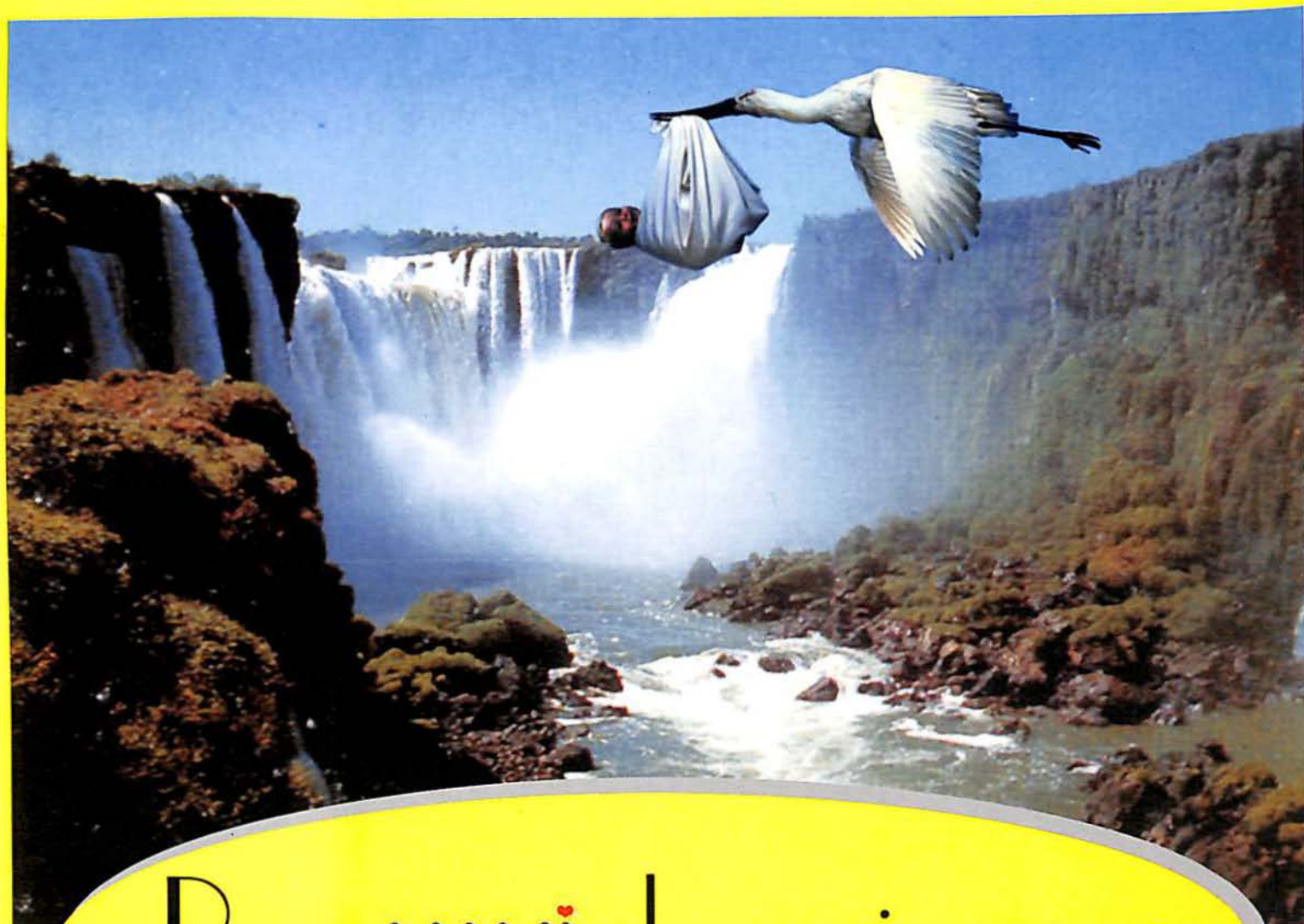
PROYECTO - DIRECCIÓN - EJECUCIÓN DE OBRA

Pellegrini 630 - Tel. 03462-438872 - Fax 03462-424292/425007 - Venado Tuerto
San Martín 1070 - Tel. 03382-470813 - San Gregorio - Santa Fe
e-mail: arqconst@infovia.com.ar

I N T E R N E T
enganchate
gratis por 7 días
y notá
la diferencia.

Power **VT** **CEVT**
Un mundo digital a tu alcance

INFORMES AL TE: 437001 DE DE LUNES A VIERNES 6.30 A 20.30 Hs.
SABADOS DE 8.30 A 13. COOPERATIVA ELECTRICA DE VENADO TUERTO
EN MITRE Y BELGRANO



Para **MAMI** el premio sos vos

MAMI

CON EL SECRETO DE LO AFECTIVO

Francia 1450 . Laprida 140 . Chile 1142
Tel. (03462) 436120 / 420384 /433200 . 2600 Venado Tuerto

Intel Pentium III 600 Mhz.

Mother 6VIA8IP SLOT1
Disco Rígido 20.4 Gb.
64 Mb. RAM Pc100
Drive 1.44 Mb.
CD 56x IDE BTC
VGA 8 Mb. AGP
Sound Card 32 PCI
Monitor Samsung 550 15'
Teclado BTC. Español
Mouse 3 Teclas
Gabinete Meditower ATX
Parlantes con Volumen 220 v.



899

A



for
EBA

Si usted quiere conocer más detalles sobre esta oferta, vea la contratapa de El Entuerto o contáctenos al

03462 437636